

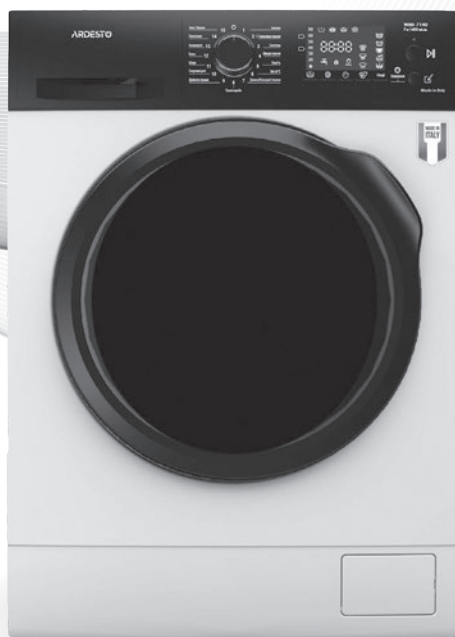
ARDESTO™

АВТОМАТИЧНА ПРАЛЬНА МАШИНА
З ФРОНТАЛЬНИМ ЗАВАНТАЖЕННЯМ

Інструкція користувача

FULLY AUTOMATIC FRONT LOADING
WASHING MACHINE

User manual



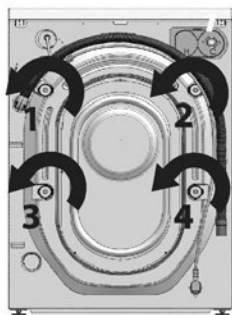
WMI-6140, WMI-7140

В комплекті з пральною машинкою:

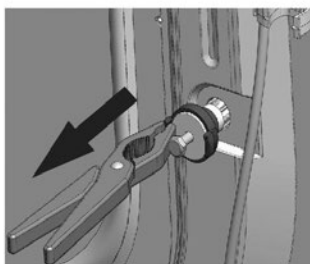
Шланг подачі води	Інструмент для відкриття зливного фільтра	Перегородка для рідкого миючого засобу	Заглушки для транспортувальних отворів (4 шт.)	Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) Етикетка енергоефективності та мікрофіша (комплект поставки залежить від країни призначення)
				

ФАЗА 1: ВИДАЛЕННЯ КРІПІЛЬНИХ ГВИНТІВ

Мал.1

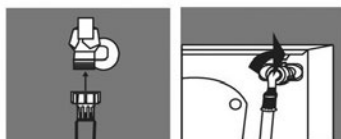


Мал.2



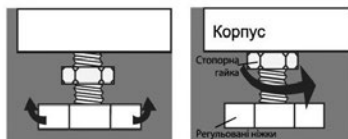
Видаліть гвинти разом із прокладками, потягнувши їх назовні.

ФАЗА 2: ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ



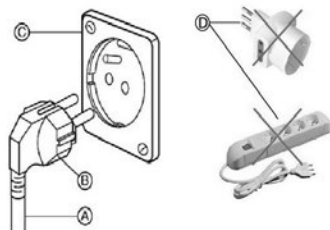
Перевірте відсутність протікань після підключення до водопроводу.

ФАЗА 3: РОЗМІЩЕННЯ



Розмістіть пральну машину на невисокому рівні або на рівній підлозі. Після усунення будь-яких нерівностей за допомогою регульованих ніжок необхідно зафіксувати їх за допомогою стопорної гайки.

**ФАЗА 4: ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ.
МАШИНА ПОТРЕБУЄ ЗАЗЕМЛЕННЯ**



! **Небезпека ураження електричним струмом: відсутність цих попереджень може бути шкідливою для здоров'я.**

Для вашої особистої безпеки цю пральну машину необхідно заземлити. Якщо пристрій заземлення не встановлено, його повинен встановити кваліфікований технік перед першим запуском пристрою. Ця пральна машина оснащена шнуром живлення (А) і вилюком (В). Щоб звести до мінімуму ризик ураження електричним струмом, кабель має бути під'єднано до настінної розетки (С), яка приймає вилюк (В). Якщо настінна розетка недоступна, її встановлення за допомогою кваліфікованого електрика – це особиста відповідальність і обов'язок клієнта. Не змінюйте/модифікуйте шнур живлення та не використовуйте адаптери чи подовжувачі (D).

ЗМІСТ

Інструкції з техніки безпеки та попередження	4	Інструкції та попередження.....	21
Належне використання	4	Інструкції з прання.....	21
Визначення терміну «діти»	4	Вибір білизни.....	21
Електробезпека.....	5	Завантаження білизни.....	22
Безпечне підключення до водопостачання.....	6	Дозування миючого засобу	22
Розміщення	6	Перегородка для рідкого миючого засобу.....	22
Правильне використання.....	6	Запуск програми прання	23
Встановлення	9	Початок програми прання	23
Загальна інформація.....	9	Призупинення прання	23
Видалення транспортувальних гвинтів	9	Відсік для пральних засобів.....	23
Розміщення приладу.....	9	Догляд.....	24
Встановлення під стільницю	10	Корпус.....	24
Шланг подачі води	10	Відсік для пральних засобів.....	24
Водовідведення	10	Очищення відсіку для пральних засобів ..	24
Підключення до електромережі.....	11	Чистка фільтра зливного насоса.....	25
Панель керування	12	Процедура зливу води.....	25
Опис елементів керування.....	12	Чистка електроклапана та фільтра шлангу подачі води	26
Ручка перемикання програм	12	Тест на водне навантаження	26
Регулювання температури	12	Можливі рішення	29
Регулювання віджиму.....	12	Післяпродажне обслуговування	31
Відкладений старт.....	12	Гарантійний талон	61
Рівень забруднення.....	12		
Режими	12		
Підтвердження вибору режиму.....	12		
Старт/пауза.....	12		
Попереднє прання.....	13		
Додаткове полоскання	13		
Замочування	13		
Зупинка з водою.....	13		
ЕКО	13		
Безпека дітей.....	13		
Блокування дверцят.....	13		
Програми прання, тривалість та режими прання.....	14		
Символи, що відносяться до прання у пральній машині	19		

ІНСТРУКЦІЯ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ

Ця пральна машина відповідає чинним нормам і правилам техніки безпеки. При неправильному використанні пристрій може завдати шкоди вам і навколишньому середовищу. Перед першим використанням пральної машини, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію користувача. У цьому посібнику ви можете знайти важливі інструкції щодо безпеки, використання та обслуговування пральної машини. Це запобіжить будь-яку можливу небезпеку для себе і пошкодження пристрою. Збережіть документацію для подальшого використання або для наступного власника.

НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зверніть увагу, що дана пральна машина призначена тільки для побутового використання і тільки для прання одягу, який вказаний виробником на етикетці як придатний для прання у воді. Будь-яке інше використання може

бути небезпечним. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним використанням побутового приладу.

В інших випадках пральна машина не повинна перевищувати одного циклу прання в день. Ось кілька прикладів можливих зон використання:

- кухонні зони персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
- фермерські будинки;
- готелі, санаторії та інші житлові приміщення;
- житлові приміщення, що надають послуги типу «Ліжко та сніданок»;
- місця загального користування в багатоквартирних будинках або в пральнях.

ВИКОРИСТАННЯ ДІТЬМИ АБО ЛЮДИ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ

Цей прилад можуть використовувати діти у віці від

8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

Під час роботи пристрою діти віком до трьох років повинні перебувати під наглядом дорослих.

УВАГА!

Під час прання при високих температурах скло дверцят пральної машини нагрівається (близько 90 °C). Не дозволяйте дітям торкатися до нього.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

Перед підключенням пральної машини до електричної розетки переконайтеся, що мережа живлення відповідає даним (потужність,

частота), зазначеним на етикетці з технічними даними. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до кваліфікованого фахівця.

Електробезпека приладу може бути гарантована тільки в тому випадку, якщо він підключений до електричної системи, яка відповідає всім законодавчим нормам, і оснащений окремим магнітотермічним диференційним вимикачем (автоматичним вимикачем) і заземлений. Не використовуйте подовжувачі або адаптери.

Це основна вимога безпеки. Перевірте цю умову, і в разі будь-яких сумнівів викличте кваліфікованого фахівця, який перевірить систему електроживлення.

Примітка: виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну електричною мережею, яка відповідає всім правовим нормам. Відремонтувати пристрій може тільки уповноважений

фахівець. В іншому випадку виробник не може нести відповідальність за будь-які можливі збитки. При неправильному ремонті користувач може піддатися серйозній небезпеці, за яку виробник не несе відповідальності.

Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити уповноважений технік, щоб уникнути будь-якої можливої небезпеки. У разі несправностей, тривалої відсутності або з метою очищення приладу відключіть його від електромережі.

Пристрій вважається відключеним від мережі, якщо:

- Шнур живлення від'єднано від розетки.
- Центральний вимикач був вимкнений.

БЕЗПЕЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПОСТАЧАННЯ

Для підключення пристрою до водопроводу використовуйте тільки нові шланги. Не використовуйте старі або пошкоджені шланги.

Переконайтеся, що відсік для м'ячого засобу завжди

закрито під час циклу прання, і перекривайте водопровідний кран в кінці кожного циклу прання.

Не допускається внесення змін в конструкцію пристрою без попереднього дозволу виробника. Перед підключенням зливного шланга до раковини переконайтеся, що вода легко зливається.

Закріпіть зливний шланг так, щоб він не міг рухатися, оскільки сильний потік води може виштовхнути його з раковини.

РОЗМІЩЕННЯ

Пристрій не слід встановлювати на дахах, балконах, під тентами або в місцях, де на нього можуть вплинути погодні явища.

ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням пристрою відкрутіть монтажні гвинти для транспортування зі зворотного боку (див. розділ «Встановлення»). Якщо гвинти не відкрутити, це може пошко-

дити прилад або прилеглі меблі, а також будь-яку іншу техніку під час віджиму. Слідкуйте, щоб одяг не прався разом зі сторонніми предметами (наприклад, цвяхами, голками, монетами, скріпками).

Ці сторонні предмети можуть пошкодити прилад (наприклад, барабан або бак), а пошкоджені деталі, в свою чергу, можуть зіпсувати одяг.

Одяг, попередньо оброблений розчинниками або речовинами, що містять розчинники, перед пранням у приладі слід ретельно прополоскати чистою водою.

Ніколи не використовуйте миючі засоби з розчинниками (наприклад, бензином, трихлоретиленом). Ці продукти можуть пошкодити деякі компоненти пристрою та вивільнити токсичні пари, які потенційно можуть спричинити пожежу, вибух або пошкодження поверхонь.

Примітка: виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну невиконанням інструкцій, що містяться в керівництві.

Шановний клієнте!

Перш за все, хочемо подякувати Вам за те, що Ви обрали нас і придбали продукцію нашого виробництва.

Цей продукт був повністю виготовлений в ІТАЛІЇ з найкращих матеріалів відповідно до стандартів RoHS та Reach з особливою увагою до здоров'я людини та навколишнього середовища.

Ключові питання, такі як якість та безпека, підтримуються суворим контролем нашої продукції, яка була сертифікована відповідно до міжнародних стандартів, таких як EN 60456:2016, EN 62233:2010, EN 61770:2009, EN ISO3741:2010, EN 60456:2016, EN 60335:2014, EN 61770:2009, EN ISO 3741:2010, EN 60704:2012, EN 6100:2014, EN 55019:2015 завдяки сер-

тифікатам, виданим VDE та IMQ, останні з яких є органами сертифікації передового досвіду. Цей посібник містить інструкцію з використання, обслуговування та гарантії. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед першим запуском машини. У цьому посібнику ви можете знайти важливі інструкції щодо безпеки, використання та обслуговування пральної машини. Це допоможе унеможливити себе від будь-яких можливих травм і уникнути пошкодження пристрою. Завжди зберігайте чек про покупку, він може бути потрібним для гарантійного обслуговування. Щоб гарантія була дійсною, в чеку повинна бути вказана дата покупки, тип пристрою і модель.

ВАШ ВНЕСОК У ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

**УТИЛІЗАЦІЯ ПАКОВАННЯ**

Упаковка призначена для захисту товару від будь-яких можливих пошкоджень, які можуть виникнути при транспортуванні.

Всі матеріали, що використовуються для упаковки, є багаторазовими та відібраними відповідно до екологічно чистих стандартів, щоб їх можна було легко переробити для повторного використання у виробничому процесі. З одного боку, цей механізм зменшує кількість відходів, а з іншого – робить можливим більш раціональне використання невідновлюваних ресурсів. Відповідно до директиви про відходи електричного та електронного обладнання, символ, що зображає перекреслений сміттєвий бак на колесах, означає, що після закінчення терміну служби виріб повинен бути утилізований окремо від побутових відходів.

Тому користувачеві слід здати товар у відповідний центр утилізації відходів електричного та електронного обладнання або повернути його продавцю при покупці нового аналогічного обладнання в пропорції один до одного.

Правильна роздільна утилізація списаних товарів і їх екологічно чиста переробка, переробка і утилізація сприяють запобіганню можливих негативних впливів на навколишнє середовище і здоров'я людей, а також стимулюють переробку матеріалів, що входять до складу товарів. Виробник завжди орієнтований на розробку продуктів і технологій, які мають якомога менший вплив на навколишнє середовище, і постійно виконує великі інвестиції, які необхідні в області екології.

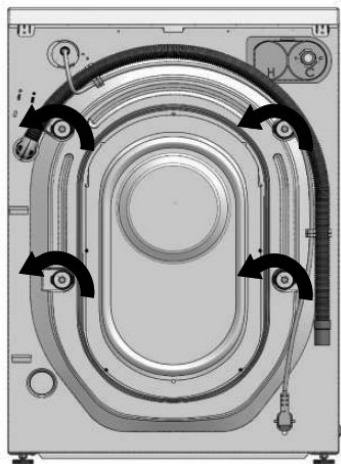


Неналежна утилізація продукту користувачем може призвести до застосування адміністративних санкцій відповідно до чинного законодавства та нормативно-правових актів.

ВСТАНОВЛЕННЯ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Вузол пристрою скріплюється 4 транспортувальними гвинтами (які захищають його при вантажно-розвантажувальних роботах і транспортуванні), мал. 1.



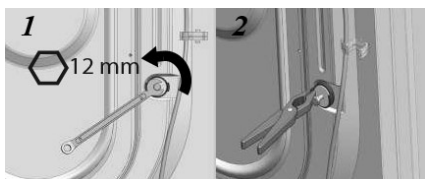
Малюнок 1

ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТУВАЛЬНИХ ГВИНТІВ

Перед використанням пристрою необхідно відкрутити кріпильні гвинти, повертаючи їх проти годинникової стрілки.

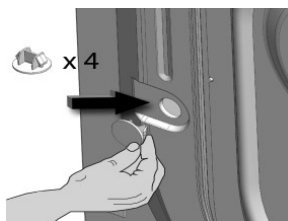
Примітка: якщо кріпильні гвинти не відкрутити, це викличе сильну вібрацію і нерегулярні рухи в процесі прання з подальшим пошкодженням пристрою.

Після відкручування витягніть їх разом з розпірними втулками, як показано на малюнку 2.



Малюнок 2

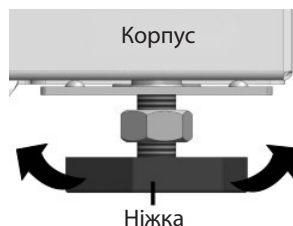
Закрийте отвори відповідними заглушками, як показано на малюнку 3.



Малюнок 3

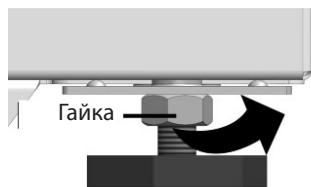
РОЗМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Щоб уникнути поломок або несправностей пристрій не можна встановлювати на дахах, балконах, під навісами або в місцях, де воно може піддаватися атмосферним впливам. Слідкуйте, щоб електричний кабель і шланги (водопровідні і відвідні шланги) на зворотному боці пристрою не були затиснуті. Щоб забезпечити стабільність роботи пристрою і уникнути сильних вібрацій під час циклів прання і віджиму, необхідно ставити прилад **на рівну, гладку, суху, тверду поверхню, яка не піднімається вище рівня підлоги.** Для того щоб врівноважити різницю рівнів підлоги, можна використовувати ніжки, змінюючи висоту прикручуванням і відкручуванням у міру необхідності, як показано на малюнку 4.



Малюнок 4

Після регулювання ніжок, так як рівень вібрації може змінюватися, сполучну гайку на ніжках рекомендується затягувати до моменту її фіксації, як показано на малюнку 5.

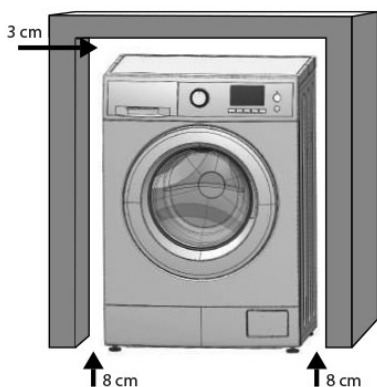


Малюнок 5

Рекомендується не класти на пристрій або навколо нього картон, шматки дерева або подібні матеріали, так як вони можуть заважати надходженню повітря.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПІД СТІЛЬНИЦЮ

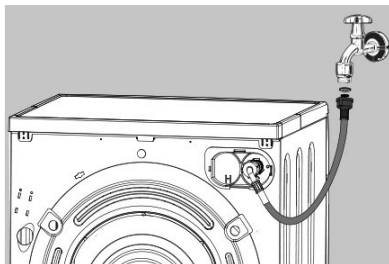
Встановлювати прилад під стільницю можна тільки при наявності місця не менше 3 см зверху, 8 см з боків і 8 см з тилового боку. Приклад стандартної установки представлено на малюнку 6. Верхню поверхню приладу (фіксовану кришку) знімати не можна з міркувань електричної та механічної безпеки.



Малюнок 6

ШЛАНГ ПОДАЧІ ВОДИ

Шланг для подачі води повинен бути підключений до крана холодної води з різьбовим отвором 3/4 дюйма та до приладу. Використовуйте тільки шланг, що поставляється в комплекті з приладом, і переконайтеся, що гумові прокладки правильно встановлені на кінцях шланга.



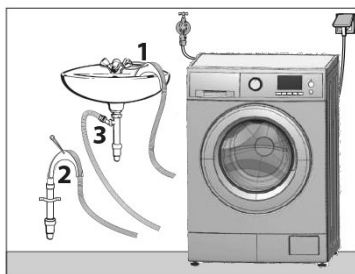
Малюнок 7

Якщо водопровід новий або давно не використовувався, перед підключенням шланга необхідно дати воді стекти до тих пір, поки вона не стане прозорою.

ВОДОВІДВЕДЕННЯ

Шланг для зливу води можна влаштувати трьома різними способами (мал. 8):

1. **На краю раковини з пластиковим U-подібним гачком (в комплект не входить).** Переконайтеся, що шланг добре закріплено на раковині.
2. **У водовідвід, розташований на висоті не менше 60 см і не більше 90 см.**
3. **Безпосередній злив в сифон раковини.** Бажано використовувати хомут для шланга (в комплект не входить).



Малюнок 8

Примітка: не рекомендується використовувати подовжувачі для зливу води.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням пральної машини необхідно виконати цикл прання (програма самоочищення, якщо вона присутня, або програма для прання бавовни з встановленою температурою 90°C) з миючим засобом та без білизни.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Прилад оснащений кабелем живлення зі вилкою schuko для підключення до електромережі ~ 230 В; 50 Гц. Переконайтеся, що вилка завжди доступна, щоб пральну машину можна було від'єднати від мережі, якщо це необхідно. Електрична мережа повинна відповідати вимогам VDE 0100. Гранично допустимий струм для роботи пральної машини - 10 А. Настійно рекомендується ніколи не підключати пристрій за допомогою подовжувачів, адаптерів або подібних пристроїв, щоб уникнути перегріву та потенційної небезпеки пожежі. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли в результаті відсутності або обриву проводу захисного заземлення. З метою підвищення рівня безпеки Інститут VDE, відповідно до Директиви DIN VDE 0100, частина 739, рекомендує оснастити пристрій автоматичним диференційним вимикачем (автоматичним вимикачем) з струмом відключення 30 mA (DIN VDE 0664).

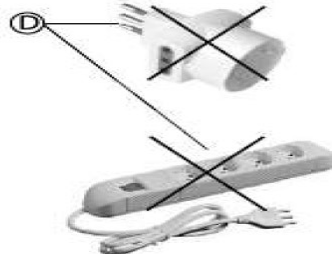
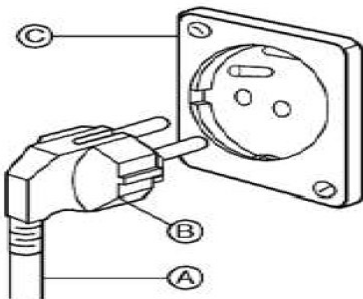
Якщо використовується автоматичний диференціальний вимикач, переконайтеся, що він типу А за DIN VDE 0664 і чутливий до пульсуючих струмів.

Ідентифікаційна табличка містить інформацію про номінальне споживання енергії та пов'язаний з цим захист. Будь ласка, порівняйте ці дані з даними електромережі.

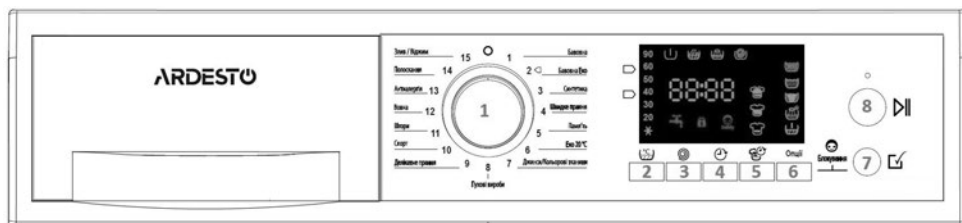
ЦЕЙ ПРИЛАД ПОТРЕБУЄ ЗАЗЕМЛЕННЯ

З метою забезпечення власної безпеки пральну машину необхідно підключити до заземлюючого пристрою, що забезпечує прямий шлях до землі, належним чином перевірену і відповідає чинним законам і правилам. Установка повинна бути оснащена магнітно-тепловим диференційним вимикачем (автоматичним вимикачем). Цей пристрій поставляється з шнуром живлення типу (А) і штекером типу (В). Щоб уникнути ураження електричним струмом/пожежі, кабель повинен бути підключений до розетки (С), що відповідає типу штепсельної розетки (В). Якщо розетка недоступна, замовник несе повну відповідальність за її встановлення кваліфікованим електриком.

Не модифікуйте шнур живлення, не використовуйте адаптери чи подовжувачі (D).



ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1 – Вибір програми
- 2 – Вибір температури
- 3 – Швидкість віджиму

- 4 – Відкладений старт
- 5 – Рівень забруднення
- 6 – Режими прання

- 7 – Підтвердження режиму
- 8 – Старт/Пауза

ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ КЕРУВАННЯ

1. Регулятор програм

Ручка вибору програм дозволяє вибрати потрібну програму і вимкнути пристрій, встановивши його в положення OFF. Для швидкого і простого вибору програми ручку можна обертати за годинниковою і проти годинникової стрілки.

2. Вибір температури

За допомогою цієї кнопки можна регулювати температуру. Щоб змінити налаштування, натискайте кнопку температури, поки не буде встановлено потрібне значення.

3. Швидкість віджиму

Ця кнопка використовується для налаштування швидкості обертання. Щоб змінити швидкість віджиму, натискайте відповідну кнопку, поки на дисплеї не відобразиться потрібне значення.

4. Відкладений старт

За допомогою цієї кнопки можна відстрочити початок прання, тобто запрограмувати закінчення циклу прання на потрібний час. Час до закінчення циклу відображається на дисплеї.

Можливо встановлення часового інтервалу від 0 до 24 годин

5. Рівень забруднення

Ця кнопка дозволяє оптимізувати продуктивність прання в залежності від ступеня забруднення білизни.



Легке



Нормальне



Інтенсивне

6. Режими прання

Ця кнопка дозволяє обирати різні режими прання. Натискайте кнопку кілька разів, поки не з'явиться потрібний параметр. Індикатор обраного режиму почне блимати. Для підтвердження вибору натисніть кнопку 7 «Підтвердження режиму». Під час роботи індикатор обраного режиму буде світитися постійно.

7. Підтвердження режиму

Використовуйте цю кнопку для підтвердження обраного режиму.

8. Старт/Пауза

Натисніть кнопку Пуск/Пауза, щоб почати прання (світлодіод світиться) або зробити паузу (світлодіод блимає).

РЕЖИМИ



ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

Функція попереднього прання використовується для прання при низькій температурі перед основним пранням з метою видалення плям.



ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

Функція додаткового полоскання додає 1 або 2 полоскання до стандартного циклу прання з метою видалення будь-яких можливих залишків миючих засобів на одязі.



ЗАМОЧУВАННЯ

Функція замочування дозволяє потримати білизну у воді протягом 30 або 60 хвилин перед фазою основного прання з метою видалення найстійкіших плям.



ЗУПИНКА З ВОДОЮ

Ця функція дозволяє зупинити пральну машину з водою в барабані без зливу та віджиму.

Щоб почати злив і віджим, необхідно натиснути кнопку 8 Старт/Пауза



ЕКО

Функція ЕКО дозволяє зменшити споживання електроенергії приладом, забезпечуючи ту ж саму ефективність прання.



Safety

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

Щоб налаштувати безпеку дітей (блокування кнопок), після початку циклу прання натисніть кнопки 6 і 7 одночасно та потримайте, доки значок не почне блимати. Щоб вимкнути цю функцію, утримуйте натиснутими кнопки 6 і 7, доки значок не згасне.



БЛОКУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Коли цей значок світиться постійно, це означає, що дверцята заблоковано, і їх можна відкрити лише після того, як індикатор погасне.

ПРОГРАМИ ПРАННЯ, ТРИВАЛІСТЬ ТА РЕЖИМИ ПРАННЯ

Програма «Бавовна Еко» – це стандартні програми для очищення бавовни при температурі 60 °С та 40 °С, які придатні для очищення звичайно забрудненої бавовняної білизни та є найбільш енергоефективними програмами з точки зору споживання енергії та води для прання такого виду білизни. Програма зазвичай виконується при більш низьких температурах і більш тривалому часі.

Всі наявні у продажу порошкові та рідкі миючі засоби для пральної машини підходять для використання в пральній машині. Рекомендовані температури і програми прання вказані в інструкції виробника миючого засобу.

На шум і залишковий вміст вологи впливає швидкість віджиму. Чим більша швидкість обертання на стадії віджиму, тим більший шум і менше залишкового вмісту вологи.

Програма Можлива температура, швидкість обертання та вид білизни	Місткість завантаження, вказана на панелі керування (За замовчуванням для програми Бавовна)	МАКСИМАЛЬНЕ завантаження білизни (кг)	МІНІМАЛЬНЕ завантаження білизни (кг)	Тривалість програм		Режими прання
				Холодна вода	Максимальна температура води	
1 - Бавовна Від холодної води до 90 °С. Від 0 до максимальної швидкості обертів. Простирадла, наволочки, бавовняні та льняні скатертини.	6 кг	6	3	1 год. 37 хв.	2 год. 07 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	7	3,5			
2 - Бавовна Еко Від холодної води до 90 °С. Від 0 до максимальної швидкості обертів. Простирадла, наволочки, бавовняні та льняні скатертини.	6 кг	6	3	2 год 15 хв.	2 год 45 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення
	7 кг	7	3,5			
3 – Синтетика Від холодної води до 60 °С. 0 - 800 обертів на хвилину. Синтетична тканина (наприклад, акрил, поліестер, мікрофібра)	6 кг	3	1,5	1 год. 12 хв.	1 год. 37 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	3,5	2			

Програма Можлива температура, швидкість обертання та вид білизни	Місткість завантаження, вказана на панелі керування (За замовчуванням для програми Бавовна)	МАКСИМАЛЬНЕ завантаження білизни (кг)	МІНІМАЛЬНЕ завантаження білизни (кг)	Тривалість програм		Режими прання
				Холодна вода	Максимальна температура води	
4 - Швидко 30' Від холодної води до 30 °C Від 0 до максимальної швидкості обертів. Бавовняна та синтетична тканина.	6 кг	3	1,5	30 хв.	35 хв.	Додаткове полоскання. ЕКО.
	7 кг	3,5	2			
5 – Пам'ять Від холодної води до 90 °C. Від 0 до максимальної швидкості обертів. Всі види тканин.	6 кг	2,5	1,5	1 год. 31 хв.	2 год 01 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	3	2			
6 – Еко 20 °C Від холодної води до 20 °C. 0 - 800 обертів на хвилину Усі види тканин	6 кг	2	1,5	1 год. 25 хв.	1 год. 45 хв.	Замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. Рівень забруднення.
	7 Кг	2,5	2			
7 - Джинси/ кольорові речі Від холодної води до 60 °C Від 0 до максимальної швидкості обертів Кольорові речі з бавовни та джинсові тканини	6 кг	2,5	1,5	1 год. 48 хв.	2 год 8 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	3	2			
8 – Пухові вироби Від холодної води до 90 °C. 0 - 800 обертів на хвилину. Пухові ковдри, подушки та вироби з пір'я та пуху.	6 кг	2	-	1 год. 18 хв.	1 год. 38 хв.	Замочування. Додаткове полоскання. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	2,5	-			
9 – Делікатна Від холодної води до 40 °C. 0 - 600 обертів на хвилину. Всі види тканин.	6 кг	0,5	-	1 год. 33 хв.	1 год. 43 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	1	-			

Програма Можлива температура, швидкість обертання та вид білизни	Місткість завантаження, вказана на панелі керування (За замовчуванням для програми Бавовна)	МАКСИМАЛЬНЕ завантаження білизни (кг)	МІНІМАЛЬНЕ завантаження білизни (кг)	Тривалість програм		Режими прання
				Холодна вода	Максимальна температура води	
10 – Спортивні речі Від холодної води до 40 °С. 0 - 600 обертів на хвилину. Спортивний одяг з бавовни, лайкри або синелі тощо.	6 кг	1,5	-	1 год. 15 хв.	1 год. 25 хв.	Попереднє прання або замочування. Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	2	-			
11 – Штори Від холодної води до 40 °С. 0 - 600 обертів на хвилину. Штори з поліестеру та бавовни.	6 кг	1,5	-	58 хв.	1 год. 13 хв.	Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	2	-			
12 – Вовна Від холодної води до 40 °С. 0 - 1000 обертів на хвилину. Вовна або вироби з домішками вовни, що можна прати.	6 кг	1,5	-	47 хв.	1 год. 02 хв.	Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	2	-			
13 – Антиалергія Від холодної води до 40 °С. 0 - 1000 обертів на хвилину. Підходить для всіх тканин.	6 кг	6	-	1 год. 25 хв.		Додаткове полоскання. Зупинка з водою. ЕКО. Рівень забруднення.
	7 кг	7	-			
14 – Полоскання Температура доквіля. Від 0 до максимальної швидкості обертів. Для всіх тканин.	6 кг	6	-	25 хв.		Додаткове полоскання. Зупинка з водою.
	7 кг	7	-			
15 - Злив/Віджим Від 0 до максимальної швидкості обертів. Для всіх тканин.	6 та 7 кг	-	-	13 хв.		-

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ПРОГРАМ

Показники споживання для пральної машини 6 кг

Програми	Завантаження	Тривалість (год:хв)	Енергоспоживання (кВт/цикл)	Споживання води (л/цикл)	Максимальна температура за 5 хв. (°C)	Залишковий вміст вологи (%)		
						1000 об./хв.	1200 об./хв.	1400 об./хв.
Бавовна 20 °C	6	1:43	0,20	40	18	53	48	47
Бавовна 60 °C + попереднє полоскання	6	2:35	1,23	48	50	53	48	47
Бавовна 90 °C	6	2:40	1,68	58	69	53	48	47
Синтетика 60 °C	3	1:40	0,73	36	48	75*	75*	75*
Експрес 30 °C	3	0:35	0,28	26	26	53	48	47
Вовна 40 °C	1,5	1:20	0,56	63	37	59**	59**	59**

Показники споживання для пральної машини 7 кг

Програми	Завантаження	Тривалість (год:хв)	Енергоспоживання (кВт/цикл)	Споживання води (л/цикл)	Максимальна температура за 5 хв. (°C)	Залишковий вміст вологи (%)		
						1000 об./хв.	1200 об./хв.	1400 об./хв.
Бавовна 20 °C	7	1:45	0,20	46	18	60	47	46
Бавовна 60 °C + попереднє полоскання	7	2:38	1,26	56	50	60	47	46
Бавовна 90 °C	7	2:40	1,71	66	69	60	47	46
Синтетика 60 °C	3,5	1:40	0,76	41	48	75*	75*	75*
Експрес 30 °C	3,5	0:35	0,31	30	26	51	48	47
Вовна 40 °C	2	1:20	0,59	73	37	59**	59**	59**

(*) Значення залишкової вологості при 800 об./хв.

(**) Значення залишкової вологості при 600 об./хв.

ДОВІДКА З ВАГИ ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ ДЛЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

Махровий халат	1200 г	Скатертина	250 г
Махрові рушники	900 г	Наволочки та рушники	200 г
Покривала	700 г	Серветки та нижня білизна	100 г
Піжами	500 г		

ПОСЛІДОВНІСТЬ ПРОГРАМ

Програми прання	Полоскання	Віджим	
	(Під час останнього полоскання використовується пом'якшувач)	Проміжний віджим	Фінальний віджим
Бавовна	2 + 2*	✓	✓
Бавовна Еко	2 + 2*	✓	✓
Синтетика	2 + 2*	✓	✓
Експрес 30'	1 + 2*	✓	✓
Пам'ять	2 + 2*	✓	✓
ЕКО 20 °С	2 + 2*	✓	✓
Джинси/Кольорові тканини	3 + 2*	✓	✓
Пухові вироби	2 + 2*	✓	✓
Делікатне	3 + 2*	✓	✓
Спорт	2 + 2*	✓	✓
Штори	3 + 2*	✓	✓
Вовна	3 + 2*	✓	✓
Антиалергія	3 + 1*	✓	✓
Полоскання	1 + 2*	✓	✓
Віджим/Злив	-	✓	✓


















* Можна вибрати додаткове полоскання.

СИМВОЛИ, ЩО ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ПРАННЯ У ПРАЛЬНІЙ МАШИНІ

Цифра всередині кошика вказує на максимальну температуру, при якій можна прати білизну.

Значок	Опис	Значок	Опис
	Звичайне прання Макс. температура 90 °C - 95 °C		Делікатне прання Макс. температура 60 °C
	Звичайне прання Макс. температура 60 °C		Делікатне прання Макс. температура 40 °C
	Звичайне прання Макс. температура 40 °C		Делікатне прання Макс. температура 30 °C
	Звичайне прання Макс. температура 30 °C		Не віджимати

СИМВОЛИ ЩО ВИКЛЮЧАЮТЬ ПРАННЯ У ПРАЛЬНІЙ МАШИНІ

НЕ ДЛЯ МАШИНОГО ПРАННЯ	ПРАСУВАННЯ	ВІДБІЛЮВАННЯ	СУШІННЯ
 Хімчистка вуглеводнем	 Близько 200 °C	 Допускається відбілювання	 Делікатне сушіння без нагрівання
 Хімчистка перхлоретиленом	 Близько 150 °C	 Використовуйте тільки кисневий відбілювач	 Делікатне сушіння при низькій температурі
 Хімчистка з усіма розчинниками	 Близько 110 °C	 Не відбілювати	 Делікатне сушіння при середній температурі
 Хімчистка не дозволяється	 Не прасувати		 Сушіння при низькій температурі
	 Прасування без пари		 Не дозволяється сушіння в сушільній машині

ВИБІР МИЮЧИХ ЗАСОБІВ ДЛЯ ПРОГРАМ

Програми	Універсальний пральний порошок	Рідкий миючий засіб	Рідкий миючий засіб для кольорових тканин	Делікатні засоби для вовни	Спеціальний засіб	Температура (°C)
Бавовна	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 90
Бавовна Еко	◆	◆	◆	◇	◇	40 - 60
Синтетика	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Експрес 30'	◇	◆	◆	◆	◇	0 - 20
Делікатне	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 40
Пухові вироби	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 60
Джинси/Кольорові тканини	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
ЕКО 20 °C	◆	◆	◆	◇	◇	20
Штори	◇	◇	◇	◇	◆	0 - 40
Спорт	◇	◆	◆	◇	◇	0 - 40
Антиалергія	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Вовна	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 40

¹ При температурах вище 60 °C рекомендується використовувати порошковий пральний засіб.

◆ = Рекомендовано

◇ = Не рекомендовано

ІНСТРУКЦІ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ІНСТРУКЦІ З ПРАННЯ

Не дозволяйте дітям або особам з обмеженими фізичними можливостями користуватися машиною без належного нагляду.

- Не дозволяйте дітям грати з машиною.
- Для кожного окремого виду тканини дотримуйтесь інструкцій на етикетках
- Переконайтеся, що у ваших кишнях одягу, який збираєтесь прати, немає монет, шпильок тощо.



Малюнок 9

- Під час прання не можна використовувати добавки, що містять бензин, спирт, трихлоретилен і т.д.
- Ніжні і дрібні речі, такі як шкарпетки, ремінці і т.п., рекомендується прати в сітчастих мішках для білизни, щоб запобігти їх потраплянню за межі барабану. Використовуйте кондиціонер для тканини в прийнятній кількості, так як занадто велика частина виробу може зіпсувати білизну. Коли машинка вимкнена, залиште дверцята відкритою - це продовжить термін служби ущільнювача і допоможе уникнути утворенню запаху цвілі.
- Перед тим, як відкрити дверцята, завжди перевіряйте, чи вода повністю злита.
- Завжди закривайте кран подачі води після кожного прання.

- Якщо апарат не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте шнур живлення від електромережі.

ВИБІР БІЛИЗНИ

Для того, щоб отримати найкращі результати прання завжди сортуйте одяг перед пранням за наступними категоріями:

- Білий одяг
- Кольоровий одяг
- Синтетика
- Делікатні тканини
- Вовна

Важливо врахувати наступне:

- Білий одяг може втратити свою білизну при пранні разом з кольоровою тканиною;
- Новий кольоровий одяг може фарбувати воду під час його першого прання. Тому таку білизну не можна прати з іншими видами одягу.

Крім того, важливо дотримуватися правил прання, зазначених на етикетці кожного окремого виробу. Перед пранням переконайтеся, що серед білизни або в кишнях немає металевих предметів (наприклад, пряжок, шпильок, шурупів, монет, гачків для штор і т.п.).

Дуже сильні плями перед пранням, можливо, доведеться обробити спеціальним м'яким засобом.

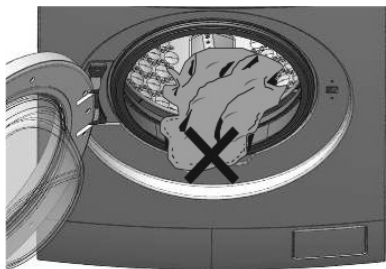
Ворс килимів, порвані частини одягу, волосся, ковтуни, вовна та інший сторонній бруд можуть забити систему зливу.

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ

Щоб забезпечити якісне прання, кожну окрему річ потрібно завантажувати в барабан окремо. Це робиться для того, щоб одяг не заплуталася. На результати ефективності прання значно впливає кількість і спосіб завантаження білизни. Надмірна кількість білизни або завантаження менше половини номінальної місткості може погіршити результати прання і призвести до вищого рівню шуму.

У разі перевищення обсягу білизни або завантаження білизни менше половини номінальної місткості рекомендується мінімізувати швидкість обертання.

Перед закриттям дверцят переконайтеся, що предмет одягу не потрапив в ущільнювач дверцят. Це необхідно для того, щоб запобігти пошкодженню ущільнювача. Будь ласка, закривайте дверцятя легким натисканням.



Малюнок 10

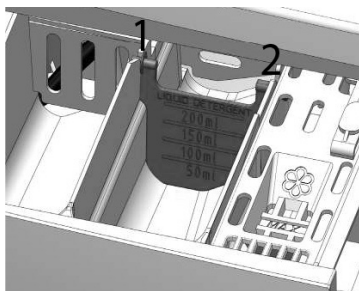
ДОЗУВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ

Для кожного циклу прання обирайте оптимальну кількість миючого засобу з урахуванням ступеня забруднення одягу, кількості одягу і жорсткості води. При будь-якому типі прання миючий засіб необхідно розміщувати в центральному відділенні.

ПЕРЕГОРОДКА ДЛЯ РІДКОГО МИЮЧОГО ЗАСОБУ

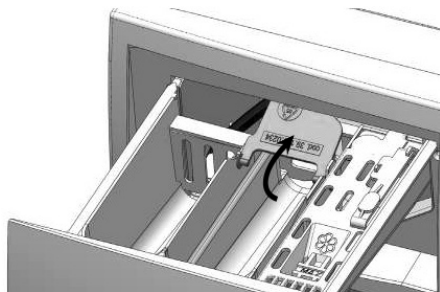
Для використання рідкого миючого засобу необхідно встановити відповідну пере-

городку, що входить до комплекту приладу (малюнок 11):



Малюнок 11

Підніміть перегородку, щоб використовувати порошковий миючий засіб (малюнок 12).



Малюнок 12

ЗАПУСК ПРОГРАМИ ПРАННЯ

1. Щоб встановити програму прання, поверніть ручку вибору програм в положення що відповідає необхідній програмі
2. Встановіть необхідні параметри для цього прання за допомогою кнопок регулювання температури, віджиму або вибравши одну або кілька доступних спеціальних функцій

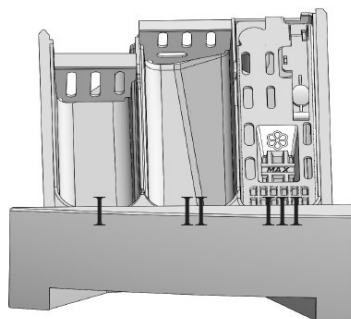
ПОЧАТОК ПРОГРАМИ ПРАННЯ

Після виконання всіх вищевказаних кроків можна приступати до прання, натиснувши кнопку Старт/Пауза.

ПРИЗУПИНЕННЯ ПРАННЯ

Цикл прання можна призупинити, натиснувши кнопку Старт/Пауза. Таким чином, машина перейде в режим паузи. Щоб вимкнути машину та вибрати іншу програму, ви потрібно в режимі паузи перевести ручку вибору програм у положення OFF, а потім обрати нову програму. Після закінчення циклу прання згасне червоний індикатор; дверцята машини можна відкривати, тільки після перевірку відсутності води в барабані.

ВІДСІК ДЛЯ ПРАЛЬНИХ ЗАСОБІВ



- I. Відділення миючих засобів, призначених для використання під час циклу попереднього прання та замочування
- II. Відділення для порошку та рідких миючих засобів для основного прання.
- III. Відділення для рідких добавок (пом'якшувач, крохмаль).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не перевищуйте максимальний рівень вказаний на відділеннях.

ДОГЛЯД

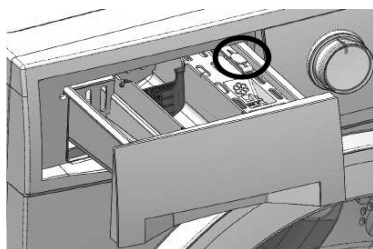
КОРПУС

Щоб корпус пральної машини з часом не втрачав первісний вигляд його необхідно періодично мити з теплою водою.

Під час миття підлоги уникайте контакту приладу з миючими засобами та/або агресивними миючими засобами, щоб зберегти первісний блиск незмінним та уникнути виникнення ділянок іржі.

ВІДСІК ДЛЯ ПРАЛЬНИХ ЗАСОБІВ

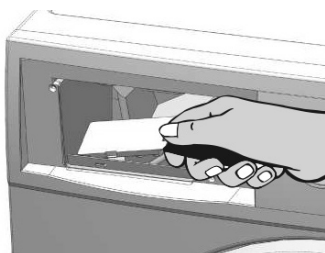
Відсік можна зняти з направляючих, натиснувши на область, виділену колом на малюнку 14.



Малюнок 14

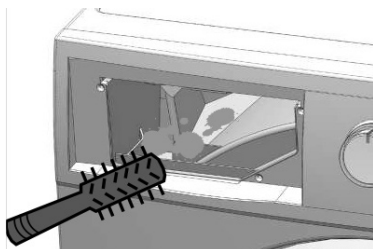
ОЧИЩЕННЯ ВІДСІКУ ДЛЯ ПРАЛЬНИХ ЗАСОБІВ

Після зняття відсіку для миючого засобу зніміть пластину розділювача миючих засобів, як показано на зображенні нижче.



Малюнок 15

Якщо його забито сторонніми предметами або порошком, рекомендується акуратно витягти їх, не давши шматочкам потрапити всередину і засмітити внутрішню систему. Майте на увазі, що залишки миючих засобів можна легко видалити теплою водою.

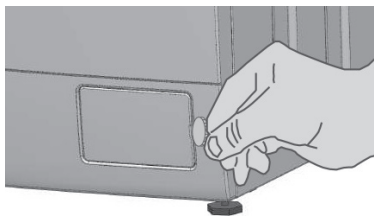


Малюнок 16

ЧИСТКА ФІЛЬТРА ЗЛИВНОГО НАСОСА

Щоб мінімізувати ризик засмічення зливної системи, рекомендується періодично чистити фільтр зливного насоса. Щоб почистити фільтр, дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Злийте воду, що залишилася, вибравши програму «Злив»;
- Вимкніть пральну машину;
- Візьміть будь-яку монетку;
- Вставте монету в щілину люка, щоб відкрити кришку (мал. 17)

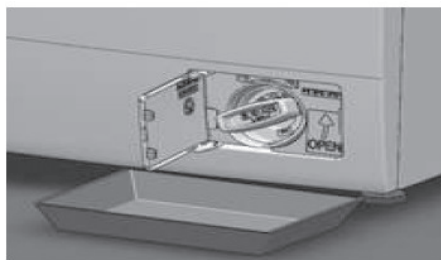


Малюнок 17

УВАГА! Якщо зливний фільтр засмічений, в машині може бути велика кількість води (макс. 25 л).

ПРОЦЕДУРА ЗЛИВУ ВОДИ

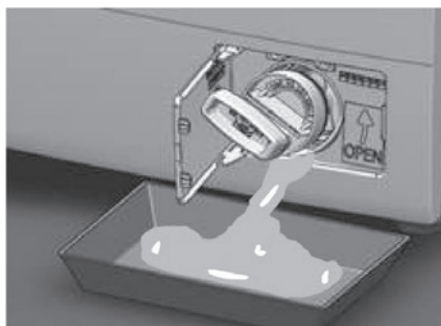
1. Помістіть ємність між корпусом і краєм зливного фільтра.



Малюнок 18

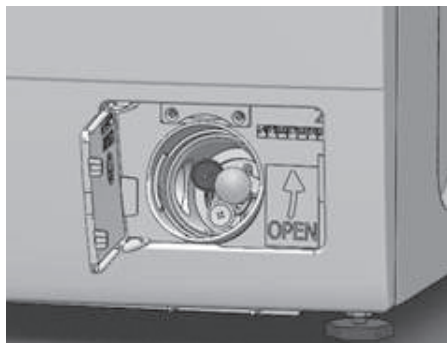
⚠ УВАГА! Якщо прання виконувалася при високій температурі, дочекайтеся повного охолодження.
Небезпека опіків!

2. Трохи відкрутіть фільтр проти годинникової стрілки – достатньо для того, щоб з нього почала виходити вода.



Малюнок 19

Коли вода перестане виходити - відкрутіть і зніміть весь вузол фільтра. Прочистіть фільтр. Видаліть всі сторонні предмети з відсіку встановлення фільтра.



Малюнок 20

Встановіть фільтр зливного насоса назад і надійно закрутіть його до повного фіксування.

УВАГА! Ніколи не запускайте цикл прання до того, як повністю вставите та зафіксуєте фільтр. Відсутність фільтра або його ненадійна фіксація може призвести до витoku води з машини.

ЧИСТКА ЕЛЕКТРОКЛАПАНА ТА ФІЛЬТРА ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

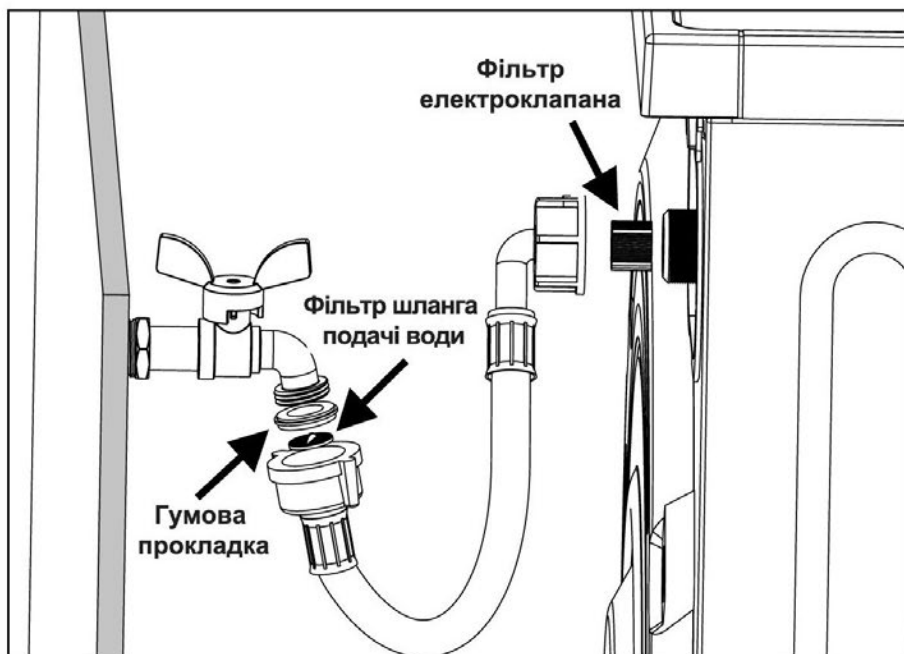
Для очищення фільтра дотримуйтесь наведеної нижче інструкції:

- Вимкніть пральну машину і вимкніть живлення.
- Перекрийте подачу води і від'єднайте шланг подачі води від крана і від пральної машини.
- Візьміть пінцет і зубну щітку.
- Зніміть фільтри зі своїх місць (малюнок 21)
- Прочистіть фільтри точною водою за допомогою зубної щітки.

ТЕСТ НА ВОДНЕ НАВАНТАЖЕННЯ

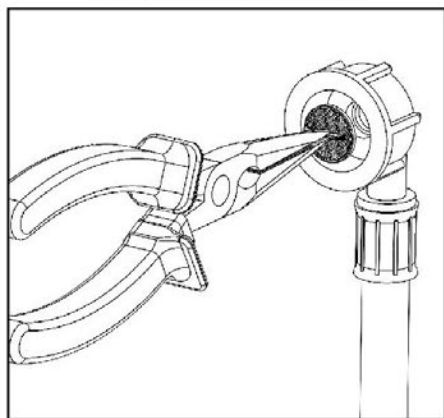
1. Візьміть секундомір;
2. Поверніть ручку вибору програм у положення «Злив» і дайте машині попрацювати близько двох хвилин;
3. Поверніть ручку вибору програм у положення «Бавовна» і одночасно увімкніть програму і секундомір;

4. З того моменту, як барабан пральної машини почне обертатися, стежте, щоб час на секундомірі не перевищував 80-90 секунд;
5. При перевищенні цього значення необхідно забезпечити правильний тиск в системі і перевірити, чи не засмічений фільтр шланга подачі води та/або фільтра електромагнітного клапана.

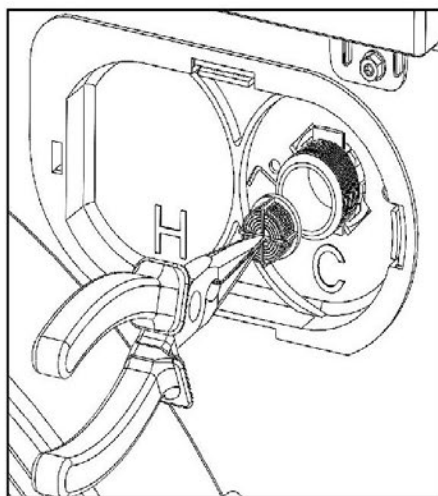


Фільтр шланга подачі відпрацьованої води*

Фільтр зворотного клапана



* Перш ніж вийняти фільтр із шланга, зніміть ущільнювач, як показано на малюнку.



Малюнок 21

*Перш ніж вийняти фільтр за шланга, зніміть ущільнювач як показано на малюнку.

МОЖЛИВІ РІШЕННЯ

Більшість несправностей, які виникають в процесі щоденного використання, можна виправити самостійно протягом декількох хвилин. У багатьох випадках можна заощадити час і гроші, не звертаючись до авторизованого сервісу.

У таблиці нижче наведено поради щодо виявлення та, можливо, усунення причин проблем/збоїв, у будь-якому іншому випадку, будь ласка, зверніться до сервісного центру.

Що робити якщо...

Пральна машина працює дуже гучно

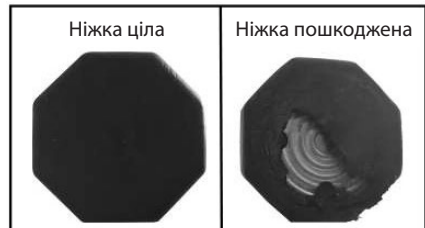
1. Переконайтеся, що використовується миючий засіб, який підходить для машини та його використано в правильній кількості.
2. Слідкуйте за тим, щоб завантажена білизна не була зібрана в купу або заплутана одна з одним.
3. Перевірте, чи не засмічений фільтр зливного насоса або зливний шланг і чи машина легко зливає воду.
4. Виконайте тест на завантаження води, як описано в розділі «Догляд».

Пральна машина не віджимає

Запустіть тест без білизни, встановивши програму «Віджим» і натиснувши «Старт». Якщо машина обертається з порожнім барабаном, перевірте вищезгадані пункти (1-2-3-4). В іншому випадку зверніться до сервісного центру.

Пральна машина рухається під час роботи

1. Переконайтеся, що транспортні гвинти зняті під час монтажу (див. розділ «Встановлення; Видалення транспортувальних гвинтів»)
2. Переконайтеся, що ніжки приладу спираються на гладку, тверду, суху підлогу/поверхню, на якій немає слідів миючого засобу, і що вони добре прилягають до підлоги, щоб уникнути вібрації (див. розділ «Встановлення; Розміщення приладу»).
3. Переконайтеся, що ніжки не пошкоджені цілі, як показано на малюнку праворуч.



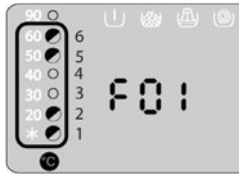
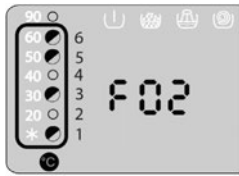
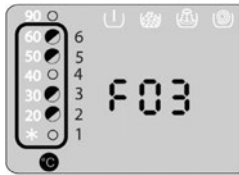


Білизна зіпсована/порвана

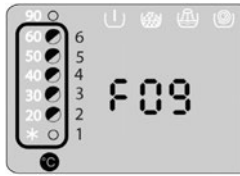
У деяких випадках серед білизни можуть бути сторонні предмети (наприклад, гачки, кісточки, шпильки), які можуть зіпсувати/порвати тканину під час прання. В цьому випадку потрібно провести рукою по барабану вимкненої пральної машини, тримаючи жіночі колготки або панчохи, щоб перевірити, чи не зачепляться колготки за рельєфні виступи або щось подібне, що може пошкоджувати білизну під час прання.

Білизна забруднюється іншим одягом

В цьому випадку рекомендується почистити барабан і бак пральної машини, дотримуючись наведених нижче інструкцій:

- Покладіть в барабан: 1 кг солі крупного помелу, 100 г соди і 250 мл білого оцту
- Запустіть програму «Бавовна 60 °C»

Проблема	Діагностика	Можливі рішення
ПРАЛЬНА МАШИНА НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ		<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи вилку правильно вставлено в розетку. • Перевірте, чи є напруга в електромережі. • Переконайтеся, що ручка вибору не знаходиться в положенні ВИМК.
F01 ПРАЛЬНА МАШИНА НЕ РОЗПОЧИНАЄ ПРОГРАМУ (блимають індикатори № 1-2-5-6)		<ul style="list-style-type: none"> • Відкрийте дверцята та закрийте їх за допомогою легкого поштовху.
F02 ПРАЛЬНА МАШИНА НЕ НАБИРАЄ ВОДУ (блимають індикатори № 1-3-5-6)		<ul style="list-style-type: none"> • Запустіть програму зливу та почекайте приблизно 2 хв. • Запустіть програму «Бавовна» та перевірте чи нормально заливається вода у відсік для миючих засобів. Якщо ні, перевірте наступне: <ol style="list-style-type: none"> 1. Переконайтеся, що кран подачі води відкрито і що є водопостачання. 2. Переконайтеся, що впускний шланг не перетиснуто/перегнуто. 3. Переконайтеся, що шланг подачі води та/або фільтри не заблоковані
F03 ПРАЛЬНА МАШИНА НЕ НАГРІВАЄ ВОДУ (блимають індикатори № 2-3-5-6)		<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть пральну машину та перезапустіть програму прання.
F04 ПРАЛЬНА МАШИНА НЕ ЗЛИВАЄ ВОДУ (блимають індикатори № 1-4-5-6)		<ul style="list-style-type: none"> • Від'єднайте зливний шланг від зливної системи та переконайтеся та встановіть його безпосередньо в контейнер або раковину, потім виберіть програму «Злив». • Переконайтеся, що фільтр зливного насоса нічим не заблокований. • Переконайтеся, що зливний шланг не перетиснуто/перегнуто.
F05 (блимають індикатори № 2-3-4-5-6)		<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть пральну машину та перезапустіть програму прання.

Проблема	Діагностика	Можливі рішення
F09 (блимають індикатори № 2-4-5-6)		<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть пральну машину та перезапустіть програму прання.
ДВЕРЦЯТА НЕ ВІДКРИВАЮТЬСЯ		<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що червоний індикатор не горить • Переконайтеся, що прилад не перебуває в режимі замочування або режимі зупинка з водою. • Натисніть або злегка штовхніть дверцят, одночасно намагаючись відкрити.
ВОДА НА ПІДЛОЗІ БІЛЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ		<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що шланг подачі води та зливний шланг не пошкоджені та з місць їх підключення немає витoku води. • Переконайтеся, що з відсіку для пральних засобів не виділяється піна/вода. • Зменште дозу миючого засобу.
ПРАЛЬНА МАШИНА БЕЗПЕРЕРВНО НАБИРАЄ ВОДУ, НАВІТЬ КОЛИ ЇЇ ВИМКНЕНО		<ul style="list-style-type: none"> • Закрийте кран подачі води після кожного циклу прання. • Зменште тиск води або перевірте фільтр електроклапана.

ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Багато проблем користувач може вирішити самостійно, використовуючи інформацію про несправності, наведену в цій інструкції або доступну на сайті виробника.

Якщо це неможливо, зверніться до авторизованого сервісного центру. Фахівці СЦ допоможуть знайти рішення та запобігти зайвих викликів сервісних майстрів.








Дуже важливо, щоб ремонт приладу відбувався тільки з використанням оригінальних запасних частин і спеціально навченим персоналом авторизованого сервісного центру, як під час дії гарантії, так і після її закінчення. З міркувань безпеки лише відповідним чином спеціалізований та навчений персонал може виконувати ремонт приладу. Гарантія не діє у разі втручання або ремонту, які виконуються особами, не уповноваженими виробником, або у випадку, якщо прилад оснащений неоригінальними запасними частинами, додатковими частинами та аксесуарами, через які виникає дефект.

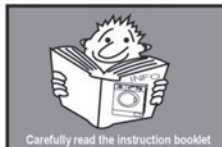
У випадку необхідності ремонту, зверніться до авторизованого сервісного центру, використовуючи контактні дані, вказані в гарантійному талоні або на сайті виробника. Завжди вказуйте модель приладу та його серійний номер, як зазначено на табличці з технічними даними на корпусі, видимому у верхній частині дверцят, коли вони відкриті, та/або на задній стороні пральної машини.

Через безперервний технологічний розвиток продуктів, дані, що містяться в цьому посібнику, можуть незначно змінюватися без попереднього повідомлення виробника

In the set:

Water inlet hose	Drain filter opening gear	Liquid detergent bulkhead gear	Hole cap (4 pcs)	Instruction manual (warranty card included) Energy Label and Data Sheet (the set depends on the country of destination)
				

IMPORTANT OPERATIONAL INSTRUCTIONS

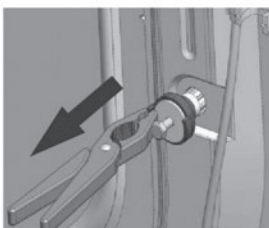


PHASE 1: REMOVAL OF FIXING SCREWS

Fig.1

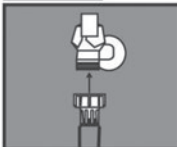


Fig.2



Remove the screws include spacers by pulling outward (Figure 2)

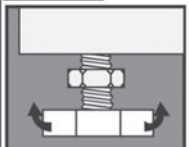
PHASE 2: WATER CONNECTION



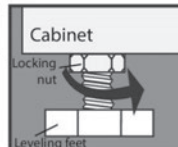
Check for leaks after connection to the water supply.



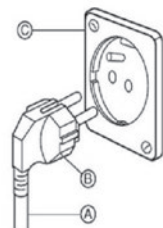
PHASE 3: PLACEMENT



Place the washing machine on a non-elevated level or plain of the floor. After offsetting any unevenness by the regulating the leveling feet, it should be locked by the locking nut.



PHASE 4: ELECTRICAL SPECIFICATIONS THIS MACHINE REQUIRES GROUNDING (EARTHING)



⚠ Electric shock hazard: the lack of these warnings can be harmful to health.

For your personal safety, this washing machine must be connected to earth device.

If earthing device not installed, it must be installed by a qualified technician before starting the machine.

This washing machine is equipped with a power cord (A) and with a plug (B).

To minimize the risk of electric shock, the cable must be plugged into a wall socket (C) that accepts the plug (B).

If the wall socket is not available it is a personal responsibility and the duty of the client to have it installed by a qualified electrician. Do not change/modify the power cord and do not use adapters or extension cords (D).

TABLE OF CONTENT

Safety instructions and warnings	34	Washing instructions	50
Intended use	34	Laundry selection.....	50
Definitions of children	34	Loading laundry.....	51
Electrical safety	35	Detergent dosage	51
Water safety	36	Liquid detergent bulkhead inserts	51
Positioning.....	36	Starting washing program.....	52
Correct use	36	Starting washing cycle	52
		Pause washing.....	52
Installation.....	39	Detergent drawer.....	52
General information	39		
Fixing screw removal	39	Maintenance	53
Positioning of appliance	39	Body	53
Installation under worktop.....	40	Detergent drawer	53
Water supply inlet hose.....	40	Cleaning detergent drawer	53
Water drainage.....	40	Drain pump filter cleaning.....	54
Electrical connection.....	41	Emptying procedure	54
Control panel	42	Cleaning of electro-valve and water supply hose filter.....	55
Description of controls.....	42	Water loading test.....	55
Program knob.....	42		
Temperature regulation.....	42	Possible solutions	57
Spin regulation.....	42		
Delayed start.....	42	After sales service.....	59
Stain level	42		
Options	42	Warranty certificate	62
Option confirmation	42		
Start/Pause.....	42		
Pre-wash	43		
Extra rinse.....	43		
Soak.....	43		
Rinse hold.....	43		
Eco	43		
Child safety	43		
Locked door	43		
Wash programs, duration and options.....	44		
Instruction and warnings	50		

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

This washing machine complies with current safety norms and regulations. If improperly used, it can provoke damage to people and/or goods around you. Before using the washing machine for the first time, please read this user guide carefully. It contains important instructions for the safety, use and maintenance of the washing machine. This will prevent any possible danger for yourself and damage to the appliance. Please keep the user guide with you and give it to other users, if necessary.

INTENDED USE

Please, note that this washing machine is only for domestic use and only to wash clothes which have been indicated by the manufacturer as suitable for washing in water on the label. Any other use can turn dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damages caused by an improper and/or incorrect

use of the household appliance.

In other cases, the washing machine must not exceed one washing cycle a day.

Some examples are:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

CHILDREN OR VERY VULNERABLE PEOPLE

This appliance can be used by children of at least 8 years and by people with limited physical, sensorial or mental ability or with no required knowledge, as long as they are kept under surveillance or they have been instructed about safety norms to apply for the use of the appliance and possible risks. Children

shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be made by children without supervision. Children under the age of 3 must be supervised while the appliance is in function.

CAUTION!

When washing at high temperature, be aware that the door glass could become very hot (about 90°C). Prevent children from touching it.

ELECTRICAL SAFETY

Before plugging the washing machine into the electrical socket, be sure that the power supply is in line with the data (power, frequency) indicated in the technical data label. If any doubt, consult a qualified electrician.

The electrical safety of the appliance can only be guaranteed when it is connected to an electrical system which is compliant with all legal standards and equipped with a

separate magneto thermal differential switch (circuit breaker) and earthed. Do not use extension leads or adapters.

This is a key safety requirement. Verify this condition and in case of any doubt, it is advised to call a qualified electrician who shall check the electrical system.

NOTE: The manufacturer should not be held liable for damages resulting from an electrical system compliant with all legal standards.

The appliance can only be repaired by an Authorized Technician. If it is not the case, the manufacturer cannot be held liable for any possible damage that could arise. If not properly repaired, the user may be exposed to serious danger, for which the manufacturer cannot be held liable.

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by an authorized technician in order to avoid

any possible danger. In the event of faults, prolonged absences or to clean the appliance, disconnect it from the electrical mains.

The appliance is considered to be disconnected from the mains when:

- The power cable is unplugged from the socket.
- The central switch has been turned off.

WATER SAFETY

To connect the appliance to the water supply, use only new hoses. Do not use old hoses.

Be sure that during the washing cycle, the detergent drawer is always closed and turn off the water tap at the end of each washing cycle.

It is not possible to make modifications to the appliance without a prior authorization by the manufacturer. Before connecting the draining hose to the sink, make sure that the water is easily drained. Secure the draining hose so that it cannot move because

the strong flow of water could push it out of the sink.

POSITIONING

The appliance must not be installed on roofs, balconies, under canopies or in places where it may be exposed to atmospheric agents.

CORRECT USE

Before using the appliance for the first time, remove the transport securing screws from the rear (see installation chapter). If those screws are not removed, it will damage the appliance or adjacent furniture or other appliances during the spinning. Make sure garments are not washed together with foreign objects (i.e. nails, needles, coins, paper clips). These foreign objects may damage the appliance (i.e. the drum or the tub) and, in turn, the damaged parts may damage the garments. Garments that have been pre-treated with solvents or products containing solvents, have to be carefully rinsed with

clean water before washing in the appliance. Never use detergents with solvents (i.e. petrol, trichloroethylene). These products may damage some components of the appliance and produce toxic vapors which could potentially provoke fires, blasts or damaged surfaces.

NOTE: the manufacturer cannot be held liable for damages caused as a result of not following the instructions in the manual.

Dear Customer,
 First of all, we would like to thank you for choosing us and purchasing our product. This product has been fully manufactured in ITALY with the best materials, in accordance to RoHS and Reach regulations with special attention to human health and environment. Key issues like quality and safety are supported by strict controls on our products, which have been certified according to international regulations such as EN 60456:2016, EN 62233:2010, EN 61770:2009, EN ISO3741:2010, EN 60456:2016, EN 60335:2014, EN 61770:2009, EN ISO 3741:2010, EN 60704:2012, EN 6100:2014, EN 55019:2015 through certifications issued by

VDE and IMQ, the latter being certifying bodies of excellence. This manual contains instructions for the use, maintenance and warranty.

Before using the machine for the first time, please carefully read this user manual and the warranty certificate placed at the end of this manual. There you can find important instructions for the safety, use and maintenance of the washing machine. This is to protect yourself from any possible injury and to avoid damages to the appliance.

Always keep your purchase receipt with you which will be useful to activate the warranty. To be valid for warranty, the receipt must show the date of purchase, type of the appliance and model.

YOUR CONTRIBUTION TO THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

DISPOSING OF PACKAGING



The packaging has the purpose of protecting the good from any possible damage which could occur during transport operations. All materials used for

the packaging are reusable and selected according to eco-friendly standards so that they can be easily recycled in order to be reused into the production process. On the one hand, this mechanism allows to reduce waste and on the other, it makes possible a more rational use of non-renewable resources. WASTE ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT (RAEE)

In accordance with Directive on waste electric and electronic equipment, the symbol of the crossed-out wheeled bin means that the end-of-life product must be disposed separately from domestic household waste.

The user should, therefore, take the product to an appropriate recycling center for waste electrical and electronic equipment or give it back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.

The proper separate disposal of the decommissioned product and its eco-compatible recycling, treatment and scrapping contribute to avoid possible negative effects on the environment and human health, and encourage the recycling of the materials comprising the product.

The manufacturer has always been focused on developing products and technologies that make as little impact on the environment as possible and has been continuously engaged in high R&D investments which are required in the fields of ecology.

For the waste management and disposal of the household appliances, the manufacturer registered with the consortium ERP Italia.



The illegal disposal of the product by the user leads to the application of administrative sanctions in accordance with current laws and regulations.

INSTALLATION

GENERAL INFORMATION

The assembled group of the appliance is secured by 4 fixing screws (which protect it during handling and transport operations), figure 1.

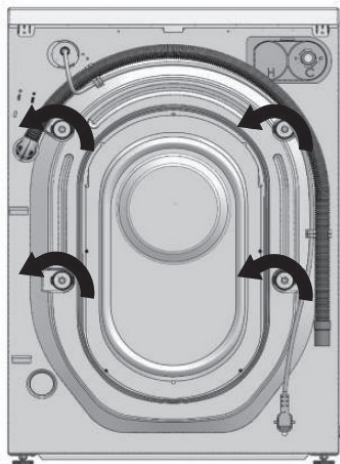


Figure 1

FIXING SCREWS REMOVAL

Before using the appliance, it is necessary to remove the fixing screws by turning counter clockwise.

Note: if the fixing screws are not removed, this will cause strong vibrations and irregular movements during the washing cycle with subsequent damages.

Once unscrewed, pull them out with spacer bushes as shown in Figure 2.



Figure 2

Seal the holes with the appropriate caps provided as shown in Figure 3.

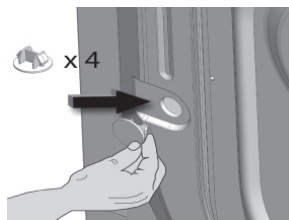


Figure 3

POSITIONING OF APPLIANCE

In order to avoid damages or malfunctions, the appliance must not be installed on roofs, balconies, under canopies or in places where it may be exposed to atmospheric agents. Make sure the electrical cable and hoses (water inlet and drain hoses) on the rear of the appliance are not pressed.

To ensure the stability of the appliance, avoiding strong vibrations during washing and spinning cycles, it is necessary to put the appliance **on a levelled, smooth, dry, solid surface not raised from the floor level.** In order to balance any difference in levels of the floor, it is possible to intervene on the feet modifying the height by screwing and unscrewing in accordance with the necessities as shown in Figure 4.

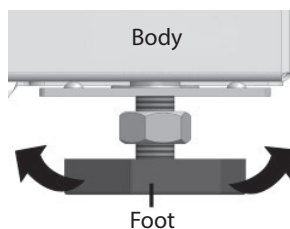


Figure 4

After regulating the feet, since vibration may modify its level, it is advisable to tighten the docking nut on the feet until it is blocked as shown by the Figure 5.

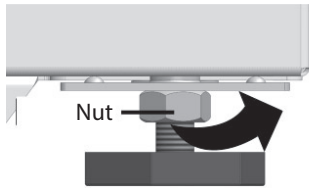


Figure 5

It is recommended to avoid putting cardboard, pieces of wood or similar material upon or around the appliance since it may obstruct the air flow.

INSTALLATION UNDER WORKTOP

It is possible to position the appliance under a worktop only if there is place of minimum 3cm on the upper side, 8cm on the sides and 8cm on the back side. An example of a typical installation is represented in Figure 6. The top table of the appliance (TOP) cannot be removed for electric and mechanical safety reasons.

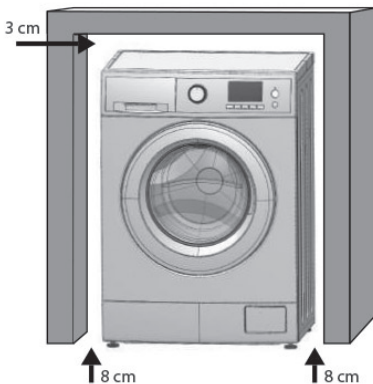


Figure 6

WATER SUPPLY INLET HOSE

The water supply inlet hose has to be connected to a cold water tap with threaded hole of 3/4" and to the appliance. Only use the hose supplied with the appliance and make sure that the rubber gaskets are properly placed on the ends of the hose.

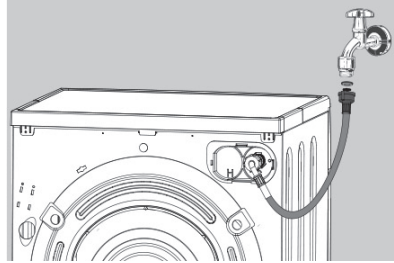


Figure 7

If the water supply system is new or it has not been used for a long time, before connecting the hose it is necessary to let the water run until it is clear.

WATER DRAINAGE

The water drain hose can be positioned in three different ways (Figure 8):

1. On the edge of a sink, using a U-hook plastic (NOT SUPPLIED) Make sure the hose is well fixed on the sink.
2. Into a drainage line placed at a minimum height of 60cm and not exceeding 90cm.
3. Direct drain into the siphon of the sink.

It is advisable to use a hose clamp (NOT INCLUDED)

Example of installation



Figure 8

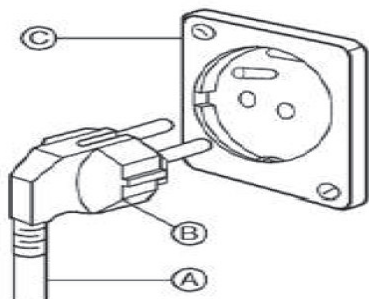
Note: it is not advisable to use hose extensions for the water drainage hose.

BEFORE USE

Before using the washing machine for the first time, it is necessary to do a washing cycle (self-clean program, where present or cotton program set at 90 °C) with detergent and without laundry.

ELECTRICAL CONNECTION

The appliance is supplied with a power cable and a schuko plug for the connection to the ~ **230V 50Hz** AC grid. Make sure the schuko plug is always accessible so that washing machine can be disconnected from the mains if necessary. The electrical system must meet the provisions VDE 0100. The maximum consumption of the washing machine is **10 Ampere**. It is strongly recommended never to connect the appliance using extension cables, multiple sockets or similar devices in order to avoid overheating and a potential fire hazard. The manufacturer accepts no liability for damages resulting from lack or interruption of the protective earth conductor. With the purpose of increasing the safety level, VDE institute, by Directive DIN VDE 0100 part 739, recommends to equip the appliance with an automatic differential switch (circuit breaker) with trip off current of 30mA (DIN VDE 0664). If an automatic differential switch is used, make sure it is of type A, in accordance with DIN VDE 0664 and sensitive to pulsating currents. The identification plate provides information about the nominal power consumption and its appropriate protection. Please compare these data with the data of the electrical mains.



THIS APPLIANCE REQUIRES AN EARTH WIRING

For individual personal safety and of the environment, this appliance must be connected to the mains with an earthing which provides a direct path to the ground, correctly verified and in compliance with current laws and regulations. Its installation must be equipped with a magneto thermal differential switch (circuit breaker).

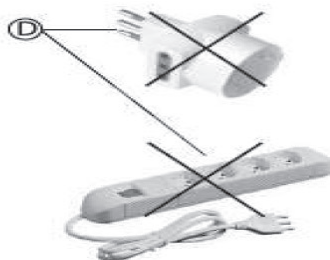
This appliance is supplied with a type (A) power cord and a type (B) plug.

In order to avoid risks of electrical shocks/fires, the cable must be connected to a wall socket (C) suitable for the type of plug (B).

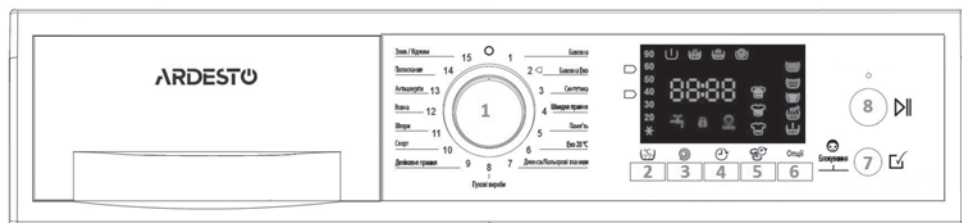
Do not modify the connection cable nor use adaptors or extension leads (D).

If the wall socket is not available, it is the customer's responsibility and obligation to install it by a qualified electrician.

Do not change/modify the electrical power cord and do not use adaptors or extension leads (D).



CONTROL PANEL



1 - Program Knob

2 - Temperature Regulation

3 - Spin Regulation

4 - Delayed Start

5 - Stain Level

6 - Options

7 - Option Confirmation

8 - Start/Pause

DESCRIPTION OF CONTROLS

1. Program Knob

The Program selector Knob allows you to select the required program and turn off the appliance by setting it to OFF. It can be turned clockwise and counterclockwise to have an easy and quick program selection.

2. Temperature Regulation

This button allows to regulate the temperature. To modify the set value, press the button repeatedly until it reaches the required temperature.

3. Spin Regulation

This button allows to regulate the spin speed. To modify the set value, press the button repeatedly until it reaches the value required.

4. Delayed Start

This button allows to program the end of the wash cycle; by selecting a delayed start. The remaining time to the end of the wash cycle is expressed in hours (h) from 0 to 24h.

5. Stain Level

This button allows to optimize the washing performance by adapting it to the dirty intensity of the laundry.



Mild



Normal



Intense

6. Options

This button allows to scroll through the different washing options. Push the button repeatedly to visualize the desired option. The selected option starts to flash and to confirm press the button 7 "Confirm option". The activation of the option is marked by a steady illumination of the corresponding icon.

7. Option Confirmation

This button allows to confirm the selected options.

8. Start/Pause

Push the Start/Pause button to start the wash cycle (led on) or to pause it (flashing led).

OPTIONS



PRE-WASH

The pre-wash function is used to make a low temperature wash before the main wash with the aim of removing stains.



EXTRA RINSE

The extra rinse function adds 1 or 2 rinses to the standard wash cycle with the aim of removing any possible residual detergents on garments.



SOAK

The soak function allows to keep the laundry in water for 30 or 60 minutes before the main wash phase with the purpose of removing the most stubborn stains.



RINSE HOLD

This function allows to stop the washing machine with water in drum without draining and spinning.

To start draining and spinning, it is necessary to push button 8 START/PAUSE.



ECO

The function Eco allows to reduce the energy consumption of the appliance ensuring the same washing performance.



Safety

CHILD SAFETY

To set child safety, once the wash cycle commences, keep pushing buttons 6 and 7 at the same time until the icon starts to flash. To deactivate this function, hold pressed buttons 6 and 7 until the icon switches off.



LOCKED DOOR

When this icon is on steady, it means that the door is locked and can be opened only after the icon light is off.

WASH PROGRAMS, DURATION AND OPTIONS

The “Cotton Eco” program is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This program is used to assess the compliance with the EU eco-design legislation. It is the most efficient program in terms of energy consumption. The program generally performs at lower temperatures and longer time.

All available commercial powdered and liquid detergent a for washing machine are suitable of use in the washer. For the recommended washing temperatures and programs, refer to the detergent manufacturers’ prescription.

Noise and remaining moisture are contents are influenced by the spinning speed. The higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Program Temperature allowed, Spin speed and Laundry.	Load capacity printed on the control panel (Standard Cotton load)	MAXIMUM laundry load (kg)	MINIMUM laundry load (kg)	Program durations		Wash options
				Cold	Max °C	
1 - Cotton From cold to 90 °C 0 - Max spin Bedsheets, pillowcases, cotton and linen tablecloths	6 Kg	6	3	1h 37 min.	2h 07 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	7	3,5			
2 – Cotton Eco Optimised temp. 0 - Max spin. Bedsheets, pillowcases, cotton and linen tablecloths.	6 Kg	6	3	2h 15 min.	2h 45 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	7	3,5			
3 - Synthetic From cold to 60 °C 0 - 800 spin Synthetic fabric (i.e. acrylic, polyester, microfiber)	6 Kg	3	1,5	1h 12 min.	1h 37 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	3,5	2			
4 - Express 30' From cold to 30 °C 0 - Max spin Cotton and synthetic fabric	6 Kg	3	1,5	30 min.	35 min.	Extra rinse Eco
	7 Kg	3,5	2			
5 - Memory From cold to 90 °C 0 - Max spin All fabrics	6 Kg	2,5	1,5	1h 31 min.	2h 01 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	3	2			

Program Temperature allowed, Spin speed and Laundry.	Load capacity printed on the control panel (Standard Cotton load)	MAXIMUM laundry load (kg)	MINIMUM laundry load (kg)	Program durations		Wash options
				Cold	Max °C	
6 – Eco 20 °C From cold to 90 °C 0 - 800 spin Duvets, pillows and feather and down filled garments.	6 Kg	2	1,5	1h 25 min.	1h 45 min.	Soak Extra rinse Rinse hold Stain level
	7 Kg	2,5	2			
7 - Jeans/Colored From cold to 60 °C 0 - Max spin Colored cotton and Jeans	6 Kg	2,5	1,5	1h 48 min.	2h 8 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	3	2			
8 - Duvet From cold to 90 °C 0 - 800 spin Duvets, pillows and feather and down filled garments.	6 Kg	2	-	1h 18 min.	1h 38 min.	Soak Extra rinse Eco Stain level
	7 Kg	2,5	-			
9 – Delicate From cold to 40 °C 0 - 600 spin All fabrics	6 Kg	0,5	-	1h 33 min.	1h 43 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	1	-			
10 – Sport From cold to 40 °C 0 - 600 spin Sportswear in cotton, lycra or chenille etc.	6 Kg	1,5	-	1h 15 min.	1h 25 min.	Pre-wash or Soak Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	2	-			
11 – Curtain From cold to 40 °C 0 - 600 spin Polyester and cotton curtains	6 Kg	1,5	-	58 min.	1h 13 min.	Extra rinse Rinse hold Eco S tain level
	7 Kg	2	-			
12 – Wool From cold to 40 °C 0 - 1000 spin Wool or washable mixed wool	6 Kg	1,5	-	47 min.	1h 02 min.	Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	2	-			
13 – Allergy From cold to 40 °C 0 - 1000 spin Suitable for all fabrics	6 Kg	6	-	1 hour 25 min.		Extra rinse Rinse hold Eco Stain level
	7 Kg	7	-			
14 – Rinse Ambient temperature 0 - Max spin For all laundries	6 Kg	6	-	25 min.		Extra rinse Rinse hold
	7 Kg	7	-			
15 - Drain/Spin 0 - Max spin For all laundries	6 and 7 kg	-	-	13 min.		-

PROGRAMS TECHNICAL DATA

Consumption values for 6kg washing machine

Programs	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (L/cycle)	Maximum temperature for 5 min. (°C)	Residual Humidity (%)		
							1200 rpm	1400 rpm
Cotton 20 °C	6	1:43	0,20	40	18	53	48	47
Cotton 60 °C + prewash	6	2:35	1,23	48	50	53	48	47
Cotton 90 °C	6	2:40	1,68	58	69	53	48	47
Synthetics 60 °C	3	1:40	0,73	36	48	75*	75*	75*
Express 30 °C	3	0:35	0,28	26	26	53	48	47
Wool 40 °C	1,5	1:20	0,56	63	37	59**	59**	59**

Consumption values for 7kg washing machine

Programs	Wash load	Duration (h:min)	Energy consump. (kWh/cycle)	Water consump. (L/cycle)	Maximum temperature	Residual Humidity (%)		
						for 5 min.(°C)	1200 rpm	1400 rpm
						60	47	46
Cotton 60 °C + prewash	7	2:38	1,26	56	50	60	47	46
Cotton 90 °C	7	2:40	1,71	66	69	60	47	46
Synthetics 60 °C	3,5	1:40	0,76	41	48	75*	75*	75*
Express 30 °C	3,5	0:35	0,31	30	26	51	48	47
Wool 40 °C	2	1:20	0,59	73	37	59**	59**	59**

(*) Residual humidity value at 800 rpm.

(**) Residual humidity value at 600 rpm.









REFERENCE LAUNDRY LOAD WEIGHT FOR WASHING MACHINE			
Terry bathrobe	1200 g	Tablecloth	250 g
Terry towels	900 g	Pillowcases and Towels	200 g
Bedspreads	700 g	Place mats and underwear	100 g
Pajamas	500 g		

PROGRAM SEQUENCE			
Wash program	Rinse	Spin	
	(The last rinse takes softener)	Intermediate spin	Final spin
Cotton	2 + 2*	✓	✓
Cotton Eco	2 + 2*	✓	✓
Synthetic	2 + 2*	✓	✓
Express 30'	1 + 2*	✓	✓
Memory	2 + 2*	✓	✓
Eco 20 °C	2 + 2*	✓	✓
Jeans/Colored	3 + 2*	✓	✓
Duvet	2 + 2*	✓	✓
Delicate	3 + 2*	✓	✓
Sport	2 + 2*	✓	✓
Curtain	3 + 2*	✓	✓
Wool	3 + 2*	✓	✓
Allergy	3 + 1*	✓	✓
Rinse	1 + 2*	✓	✓
Spin/Drain	-	✓	✓


















* Extra rinse is selectable.

LAUNDRY SYMBOLS FOR WASHING MACHINE

The number inside the basket indicates the maximum temperature at which laundry can be washed.

Icon	Description	Icon	Description
	Normal wash Max 90° - 95 °C		Delicate wash Max 60 °C
	Normal wash Max 60 °C		Delicate wash Max 40 °C
	Normal wash Max 40 °C		Delicate wash Max 30 °C
	Normal wash Max 30 °C		Do not spin

LAUNDRY SYMBOLS NOT FOR MACHINE WASHING

NOT IN WASHING MACHINE	IRONING	BLEACHING	DRYING
 Dry-cleaning with hydrocarbon	 About 200 °C	 Bleaching allowed	 Delicate dry No heat
 Dry-cleaning with perchloroethylene	 About 150 °C	 Only use oxygen bleach	 Delicate dry Low heat
 Dry-cleaning with all solvents	 About 110 °C	 Do not bleach	 Delicate dry Medium heat
 Do not dry clean	 Do not iron		 Low heat dry
	 No steam added to iron		 Do not tumble dry

CHOICE OF DETERGENTS FOR PROGRAMS

Programs	Universal powdered detergent	Liquid detergent	Liquid colored detergent	Delicate in wool	Special	Temperature (°C)
Cotton	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 90
Cotton Eco	◆	◆	◆	◇	◇	40 - 60
Synthetics	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Express 30'	◇	◆	◆	◆	◇	0 - 20
Delicate	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 40
Duvets	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 60
Jeans/Colored	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Eco 20 °C	◆	◆	◆	◇	◇	20
Curtain	◇	◇	◇	◇	◆	0 - 40
Sport/Fitness	◇	◆	◆	◇	◇	0 - 40
Allergy	◆	◆	◆	◇	◇	0 - 60
Wool	◇	◇	◇	◆	◆	0 - 40

¹ At temperatures above 60 °C, the use of powder detergent is recommended.

◆ = Recommended

◇ = Not recommended

INSTRUCTIONS AND WARNINGS

WASHING INSTRUCTIONS

- The appliance shall not be used by children or vulnerable persons without appropriate supervision.
- Children shall not be allowed to play with the appliance.
- For each garment, follow the washing instructions written on the clothing labels
- Make sure there are no coins, pins etc. into the pockets of the garments to be washed.



Figure 9

- Do not use gasoline, alcohol, trichlorethylene etc. on garments destined to be washed into the appliance.
- It is advisable to put small size pieces of laundry like socks, belts etc. into a mesh laundry bag before washing them; thus, preventing them from getting caught and snag into the drum.
- Use the softener within the maximum recommended dose, since an excessive quantity may damage the garments.
- When the appliance is switched off, let the door half-opened, thus better preserving the gasket and avoiding musty odors.
- Before opening the door, always make sure that the water has been drained.
- Always turn off the water tap at the end of every washing cycle.

- Unplug the appliance if it is not used for long periods of time.

LAUNDRY SELECTION

To ensure you are getting the best from your washing machine, clothing shall belong to one of the following types:

- White clothes
- Colored
- Synthetics
- Delicate
- Wool

More specifically, it is important to consider that:

- White clothes will lose their “whiteness” if washed together with colored clothes;
- New colored clothes may stain the first washing. Therefore, it is advisable to always wash them separately.

Moreover, it is important to follow the washing instructions of the fabric labels and make sure that there are no metallic objects (such as clips, needles, screws, coins, curtain hooks etc.) in the laundry.

Before washing, it may be needed to previously remove stains from particularly dirty clothing with a special detergent.

Carpets, damaged clothes, hair, threads, dirty substances in general may clog up the drainage system.

LOADING LAUNDRY

To get the best washing results, it is necessary to place the laundry in the drum, one item at a time thus preventing it from knotting and twisting. Efficiency results are strongly affected by quantity and by the way garments are loaded into the appliance, an excessive load or lower than half the rated load capacity may undermine the reliability of the washing machine and it makes the appliance noisier.

In case of excessive load or lower than half the rated load capacity, it is recommended to reduce to a minimum the spin speed in order to avoid strong vibrations during the spinning cycle.

Before closing the door, make sure that no garment has been left on the edge of the gasket. This is to prevent any damage to the gasket. Please close the door with a slight push.

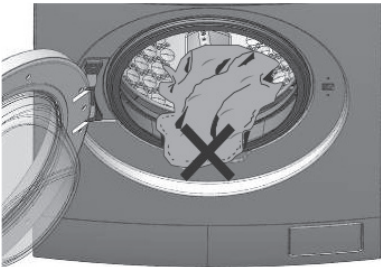


Figure 10

DETERGENT DOSAGE

For each washing cycle, the correct amount of detergent has to be decided depending on the soil intensity of the laundry, as well as considering the load size and water hardness. Anyway, for each washing cycle, both detergent and softener have to be put before starting to wash.

LIQUID DETERGENT BULKHEAD INSERT

To use the liquid detergent, it is necessary to put the bulkhead insert provided in the kit with the appliance (figure 11):

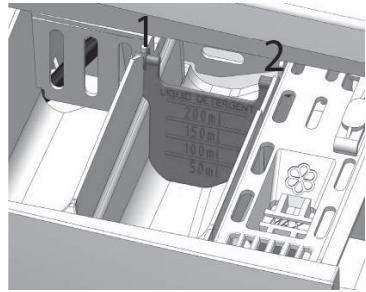


Figure 11

Raise the bulkhead insert to use powder detergent (figure 12).

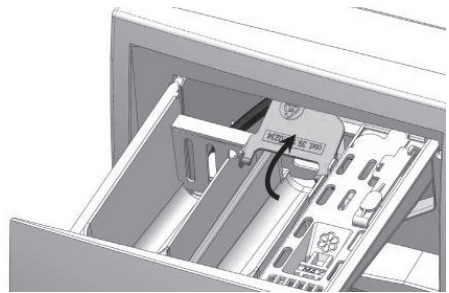


Figure 12

STARTING WASHING PROGRAM

1. To start the wash program, turn the program knob onto program a desired program.
2. Consider the opportunity to personalize the wash program by regulating the temperature and/or spinning and the selection of one or more special options

STARTING WASHING CYCLE

After achieving all above-mentioned operations, it is possible to start washing pressing the Start/Pause button.

PAUSE WASHING

It is possible to stop the washing cycle by pressing the button Start/Pause. This way, the appliance switches to pause mode. To turn off the machine in order to change program, turn the knob n° 1 to the OFF position and then select the new program. At the end of the washing cycle, the red light turns off and the door can be opened only after checking the water level thus avoiding water leakages.

DETERGENT DRAWER

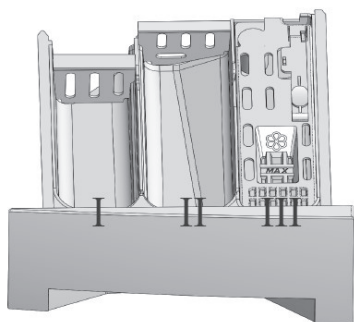


Figure 13

- I. Detergent compartment to be used during pre-wash and soak cycle.
- II. Detergent compartment for powder and liquid detergent for main wash.
- III. Compartment for liquid additives (softener, starch).

WARNING: Do not exceed the indicated MAX level.

MAINTENANCE

BODY

It is recommended to clean the cabinet of the appliance with lukewarm water thus preserving its original brightness for a long time. During the cleaning of floors, absolutely avoid appliance coming into contact with detergents and/or corrosive cleaning agents to maintain the original shininess unchanged over time, avoiding areas of rust.

DETERGENT DRAWER

To remove detergent deposits, it is recommended to pull out the detergent drawer by pressing the rounded area as shown in figure 14.

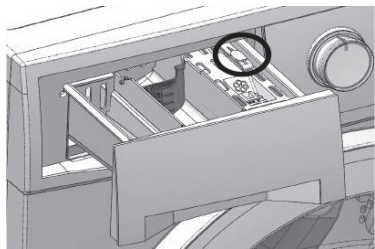


Figure 14

CLEANING DETERGENT DRAWER

Once pulled the drawer out, remove the steam absorber divider as shown in the picture below.

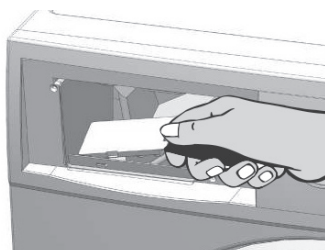


Figure 15

In case the draining hole of the drawer is obstructed by detergent deposits or foreign objects, it is recommended to remove the obstacle making sure not to push it to the bottom because it may clog up the internal circuit. We remind you that the detergent can be easily removed with hot water.

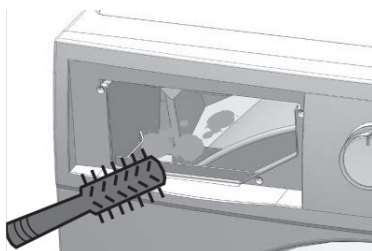


Figure 16

DRAIN PUMP FILTER CLEANING

It is recommended to periodically clean the drain pump filter. To clean the filter, follow instructions below:

- Drain out the remaining water by selecting the “Drain” program;
- Turn off the washing machine;
- Get a coin.
- Insert the coin into the slot on the side in order to open the cover:

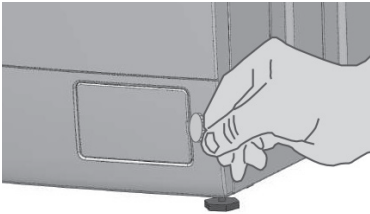


Figure 17

Note: if the drain circuit is clogged, there could be consistent quantity of water in the appliance (max. 25 L).

EMPTYING PROCEDURE

1) Place a tray between the cabinet and the end of the filter.

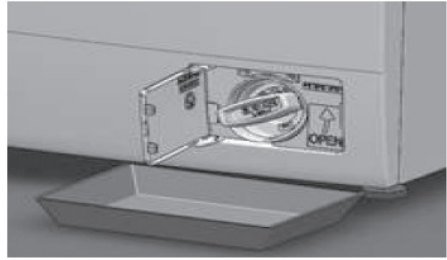


Figure 18

Warning! After a wash cycle with high temperature, wait until it is cooled down. Danger of burning!

2) Loosen the filter using the appropriate holder in order to let the water flow.

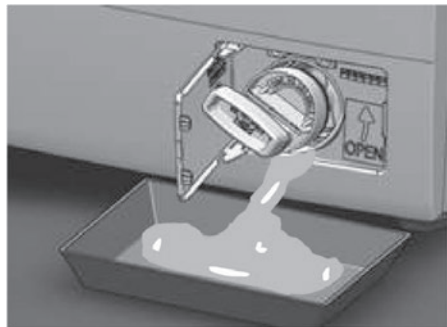


Figure 19

When there is no more water coming out, unscrew the filter completely and clean it carefully. Remove any foreign objects from the filter.

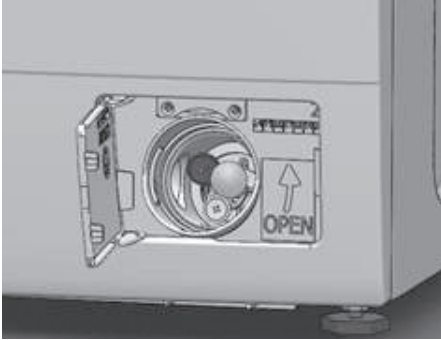


Figure 20

Reinsert the drain filter and tighten it firmly until it locks.

⚠ Warning! If you do not reinsert the filter or you do not screw it until it is blocked, the water will come out of the machine.

CLEANING OF ELECTRO-VALVE AND WATER SUPPLY HOSE FILTERS

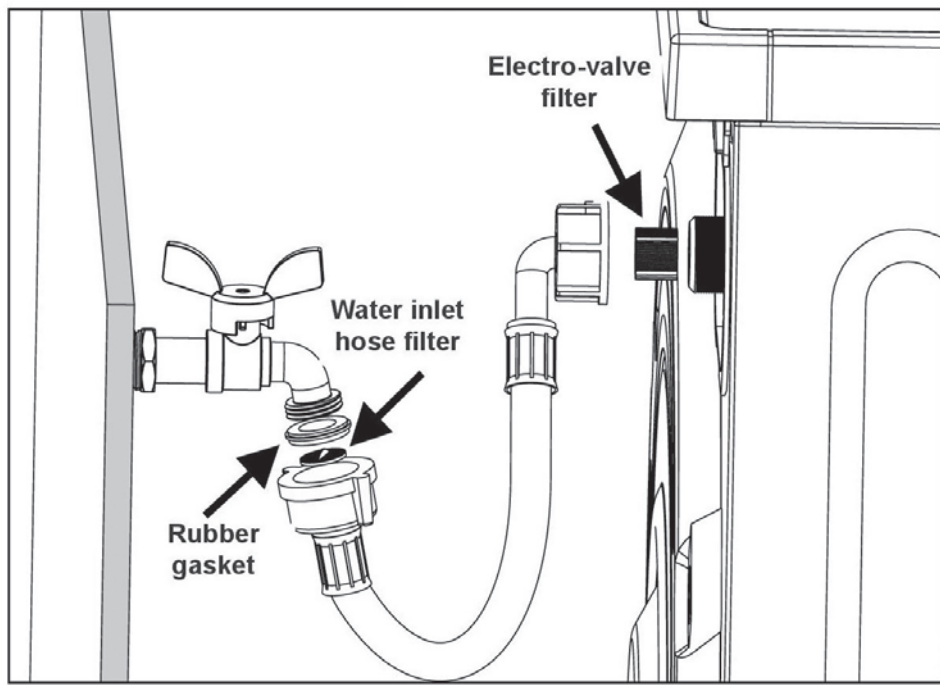
To clean the filters, follow the instructions below:

- Turn off the washing machine and disconnect the power cable.
- Close the water and disconnect the water supply inlet hose from the water tap and from the washing machine.
- Get pair of tweezers and a tooth brush.

- Remove the filters from their place (figure 21).
- Clean the filters with running water making use of the tooth brush.

WATER LOADING TEST

1. Get a stopwatch;
2. Turn the program knob to drain and let it run for about two minutes;
3. Turn the program knob to cotton program simultaneously start the program and the stopwatch;
4. From the moment the washing machine drum starts turning, make sure the stopwatch does not exceed 80-90 seconds;
5. If that value exceeds, it is necessary to ensure the right grid pressure and check that the water supply hose filter and/or solenoid valve hose filter are not obstructed.



Extraction water inlet hose filter*

Extraction water valve filter

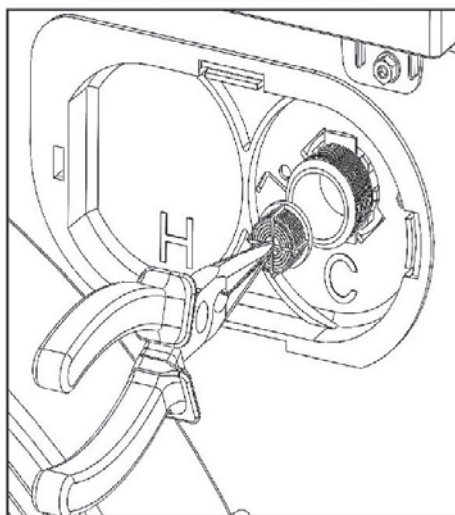
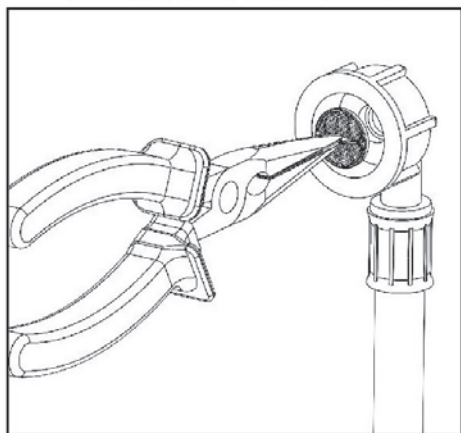


Figure 21

*Before extracting the filter from the water inlet hose, remove the gasket indicated in figure 21.

POSSIBLE SOLUTIONS

Most part of malfunctions which occur during the daily use of your appliance can be solved by yourself within a few minutes. In many cases, it is possible to save time and money without necessarily calling the authorized after-sale service.

The following table is a valuable help to identify and possibly eliminate malfunctions, in any other case please call the after-sale service.

What to do if...

The washing machine is noisy

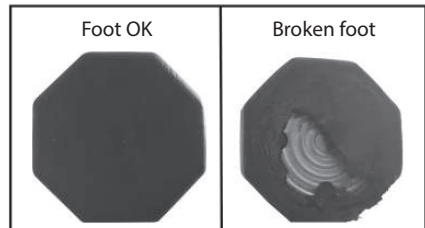
1. Make the detergent is the standard detergent for washing machine and it is overdosed.
2. Make sure the laundry is not amassed or knotted.
3. Make sure the drain pump filter is clean and make sure drain hose is not squashed and that the machine drains properly.
4. Perform water loading test as explained in chapter "Maintenance".

The washing machine does not spin

Carry out a test without laundries by placing the knob on "Spin" and press "Start". If the it spins with empty drum, check above mentioned points (1-2-3-4). On the contrary, contact the technical service.

The machine moves

1. Make sure the transport screws have been removed during installation (see installation chapter).
2. Make sure that the feet of the appliance rest on a smooth, rigid, dry floor/surface free of all traces of detergent and that it is well levelled on the floor in order to avoid vibrations (see installation chapter).
3. Check that the feet are intact as shown in the figure.








The laundry is ruined/torn


In some cases, foreign bodies may be present in the clothes to be washed (e.g. hooks, underwires, pins) that can ruin/tear fabrics during washing. In this case, it is necessary to insert the hand in the drum holding a woman's stocking in order to see if there are protrusions in relief of these items or similar things from the drum, which could hook to laundries.

Laundry stained by other clothes

In this case, it is recommended to clean the drum and tub of the washing machine following the instructions below:

- Put into the drum: 1 kg coarse salt, 100 g caustic soda and 250 cc white vinegar
- Start program cotton 60 °C

Problem	Diagnosis	Possible Solution
THE WASHING MACHINE DOES NOT START		<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the plug is properly inserted into the power socket. • Check whether there is power at the socket. • Verify the selector knob is not positioned on OFF.
F01 THE WASHING MACHINE DOES NOT START THE PROGRAM (lights № 1-2-5-6 flashing)		<ul style="list-style-type: none"> • Reopen the door and close it with a slight push.
F02 THE WASHING MACHINE DOES NOT TAKE WATER (lights № 1-3-5-6 flashing)		<ul style="list-style-type: none"> • Start the drain program and wait about 2 minutes. • Start the cotton program and check if the water comes out of the detergent drawer (fig. 14) with normal flow. If not, check the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure that the tap is open and that there is water supply. 2. Make sure the inlet hose is not bent. 3. Make sure the water inlet hose and/or the valve filters
F03 THE WASHING MACHINE DOES NOT HEAT (lights № 2-3-5-6 flashing)		<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the washing machine and restart the wash program.
F04 THE WASHING MACHINE DOES NOT DRAIN (lights № 1-4-5-6 flashing)		<ul style="list-style-type: none"> • Remove the drain hose from the drainage line and make sure it directly drains into a container/sink, then select the drain program. • Make sure the drain pump filter is not obstructed. • Make sure the drain hose is not squashed or kinked.
F05 (lights № 2-3-4-5-6 flashing)		<ul style="list-style-type: none"> • Switch off the washing machine and switch it back on

Problem	Diagnosis	Possible Solution
F09 (lights № 2-4-5-6 flashing)		<ul style="list-style-type: none"> • Switch off the washing machine and switch it back on
THE DOOR DOES NOT OPEN		<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the red light is off • Make sure the appliance is not in soak mode or rinse hold special option. • Press on the door from the closing side or give a slight push while trying to open at the same time.
THERE IS WATER ON THE FLOOR		<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the water supply hose and the drain hose are not damaged and that there are no water leakages. • Make sure that there is no foam/ water coming out from the detergent drawer. • Reduce the detergent dose.
THE WASHING MACHINE TAKE IN WATER CONTINUOUSLY EVEN WHEN IT IS OFF		<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the water tap at the end of every wash cycle. • Reduce the water pressure or check the valve.

SERVICE AND REPAIR

Many problems can be solved independently by the user using the information on the faults reported in these instructions or available on producer's website.

If this is not possible, please contact our customer service. We always find an adequate solution and try to avoid unnecessary visits by service technicians.



It is ensure that the appliance is repaired only with original spare parts and by specially trained customer service personnel, both during the warranty coverage and upon expiry of the same. For safety reasons, only adequately specialized and trained personnel can carry out repairs on the appliance. The warranty is void in the event of interventions or repairs are carried out by persons not authorized by the producer or in the event that the appliance is equipped with non-original spare parts, supplementary parts and accessories due to which a defect arises.

If repairs are necessary, contact an authorized service center using the contact information provided on the warranty card or on the manufacturer's website. Always specify the model of the appliance and its serial number as reported on the rating plate on the cabinet visible on the upper side of the door when it is opened and/or on the back side of the washing machine.

Due to the continuous technological evolution of the products, the data contained in this manual may undergo slight variations without the manufacturer's prior notice

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 24 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 24 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 24 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular instrument.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 24 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

The address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Соупон/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Соупон/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Соупон/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™